

Warszawa, dnia 19 października 2015 r.

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

ul. Postępu 17a

02-676 Warszawa

Zamawiający: Gmina Miejska Pabianice
ul. Zamkowa 16
Punkt kontaktowy: Urząd Miejski w Pabianicach
Osoba do kontaktów: Edyta Fila-Wyleżych
95-200 Pabianice
POLSKA
Tel.: +48 422254600
E-mail: efila@um.pabianice.pl
Faks: +48 422254669

Odwołujący: **Cofely Services Sp. z o. o.**, ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa, tel.: 22 518 01 86 ;
faks: 22 518 0189 ; e-mail: cofely@cofely.pl; maciej.kopanski@cofely.com.pl

Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie dialogu konkurencyjnego na „Poprawa efektywności wykorzystania energii w budynkach użyteczności publicznej Gminy Miejskiej Pabianice”, sygnatura postępowania ZP.271.6.2015, ogłoszenie o zamówieniu opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 12 sierpnia 2015 r. pod numerem 2015/S 154-283451 (dalej: „**Postępowanie**”).

ODWOŁANIE

Działając w imieniu Odwołującego – **Cofely Services Sp. z o. o.**, ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa (dalej: „**Odwołujący**”), na podstawie art. 180 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) (dalej: „**Ustawa Pzp**”), niniejszym:

wnoszę odwołanie wobec czynności i zaniechań Zamawiającego tj.

- (a) błędną ocenę spełniania warunków udziału w Postępowaniu;
- (b) zaniechania wykluczenia wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – konsorcjum w składzie: Siemens Sp. z o.o.- Lider Konsorcjum ul. Żupnicza 11, 03-821 Warszawa; Siemens Finance Sp. z o.o., ul. Żupnicza 11, 03-821 Warszawa (dalej: „**Konsorcjum Siemens**”) oraz wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – konsorcjum w składzie: Warbud PPP2 Sp. z o.o.- Pełnomocnik Konsorcjum, ul. Domaniewska 32, 02-672 Warszawa; Warbud S.A.- Partner Konsorcjum ul. Domaniewska 32, 02-672 Warszawa; Warbud Vinci Facilities Sp. z o.o.- Partner Konsorcjum ul. Domaniewska 32, 02-672 Warszawa (dalej: „**Konsorcjum Warbud**”), ewentualnie zaniechania wezwania Konsorcjum Siemens oraz Konsorcjum Warbud do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w Postępowaniu oraz zaniechanie

Warszawa, dnia 19 października 2015 r.

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

ul. Postępu 17a

02-676 Warszawa

Zamawiający: Gmina Miejska Pabianice
ul. Zamkowa 16
Punkt kontaktowy: Urząd Miejski w Pabianicach
Osoba do kontaktów: Edyta Fila-Wyleżych
95-200 Pabianice
POLSKA
Tel.: +48 422254600
E-mail: efila@um.pabianice.pl
Faks: +48 422254669

Odwołujący: **Cofely Services Sp. z o. o.**, ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa, tel.: 22 518 01 86 ;
faks: 22 518 0189 ; e-mail: cofely@cofely.pl; maciej.kopanski@cofely.com.pl

Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie dialogu konkurencyjnego na „Poprawa efektywności wykorzystania energii w budynkach użyteczności publicznej Gminy Miejskiej Pabianice”, sygnatura postępowania ZP.271.6.2015, ogłoszenie o zamówieniu opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 12 sierpnia 2015 r. pod numerem 2015/S 154-283451 (dalej: „**Postępowanie**”).

ODWOŁANIE

Działając w imieniu Odwołującego – **Cofely Services Sp. z o. o.**, ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa (dalej: „**Odwołujący**”), na podstawie art. 180 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) (dalej: „**Ustawa Pzp**”), niniejszym:

wnoszę odwołanie wobec czynności i zaniechań Zamawiającego tj.

- (a) błędną ocenę spełniania warunków udziału w Postępowaniu;
- (b) zaniechania wykluczenia wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – konsorcjum w składzie: Siemens Sp. z o.o.- Lider Konsorcjum ul. Żupnicza 11, 03-821 Warszawa; Siemens Finance Sp. z o.o., ul. Żupnicza 11, 03-821 Warszawa (dalej: „**Konsorcjum Siemens**”) oraz wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – konsorcjum w składzie: Warbud PPP2 Sp. z o.o.- Pełnomocnik Konsorcjum, ul. Domaniewska 32, 02-672 Warszawa; Warbud S.A.- Partner Konsorcjum ul. Domaniewska 32, 02-672 Warszawa; Warbud Vinci Facilities Sp. z o.o.- Partner Konsorcjum ul. Domaniewska 32, 02-672 Warszawa (dalej: „**Konsorcjum Warbud**”), ewentualnie zaniechania wezwania Konsorcjum Siemens oraz Konsorcjum Warbud do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w Postępowaniu oraz zaniechanie

wezwania tych Wykonawców do złożenia wyjaśnień treści złożonych dokumentów na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w Postępowaniu

- (c) dopuszczenie Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud do dalszego udziału w Postępowaniu;

Zarzucam Zmawiającemu naruszenie przepisów:

- (a) naruszenie przepisu art. 7 Ustawy Pzp, tj. zasady zachowania uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, poprzez dopuszczenie do dalszego udziału w Postępowaniu wykonawców, którzy podlegają wykluczeniu, ewentualnie nie wykazali spełnienia warunków udziału w Postępowaniu;
- (b) naruszenie art. 60d Ustawy Pzp przez wadliwą ocenę złożonych wniosków i w konsekwencji zaproszenie do dialogu konkurencyjnego wykonawców, którzy nie spełniali warunków udziału w postępowaniu, tj.: Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud,
- (c) naruszenie art. 24 ust. 2 pkt 4 Ustawy Pzp przez zaniechanie wykluczenia wykonawców Konsorcjum Siemens oraz Konsorcjum Warbud pomimo iż wykonawcy ci nie wykazali spełnienia warunków udziału w Postępowaniu; ewentualnie naruszenie art. 24 ust. 2 pkt 4 Ustawy Pzp przez zaniechanie wykluczenia wykonawców Konsorcjum Siemens oraz Konsorcjum Warbud pomimo iż wykonawcy ci nie wykazali spełnienia warunków udziału w Postępowaniu po uprzednim wezwaniu przez Zamawiającego do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu;
- (d) naruszenie art. 26 ust. 3 Ustawy Pzp przez zaniechanie wezwania Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w Postępowaniu pomimo iż wykonawcy ci nie wykazali spełnienia warunków udziału w Postępowaniu;
- (e) naruszenie art. 26 ust. 4 Ustawy Pzp przez zaniechanie wezwania Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud do wyjaśnienia treści dokumentów złożonych na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w Postępowaniu pomimo że złożone przez nich dokumenty budziły szereg wątpliwości i nie potwierdzały w sposób właściwy spełnienia warunków udziału w Postępowaniu.

Stawiając powyższe zarzuty wnoszę o uwzględnienie odwołania oraz nakazanie Zamawiającemu:

- (a) unieważnienia wyników oceny spełniania warunków udziału w Postępowaniu w odniesieniu do Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud;
- (b) wykluczenia z udziału w Postępowaniu Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud, ewentualnie wezwania wykonawców Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w Postępowaniu oraz wyjaśnienia treści złożonych przez Konsorcjum Siemens i Konsorcjum Warbud dokumentów na potwierdzenie warunków udziału w Postępowaniu;

- (c) dokonania powtórnej oceny wniosków o dopuszczenie do udziału w Postępowaniu z uwzględnieniem powyższych czynności oraz zarzutów objętych odwołaniem.

Interes we wniesieniu odwołania

Odwołujący złożył wniosek o dopuszczenie do udziału w Postępowaniu. W dniu 9 października 2015 r. Zamawiający poinformował o wynikach oceny spełniania warunków udziału w Postępowaniu, w tym o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu przez Odwołującego. Zamawiający uznał także, że Konsorcjum Siemens oraz Konsorcjum Warbud spełniają warunki udziału w Postępowaniu i dopuścić ich do dalszego udziału w Postępowaniu, pomimo iż Wykonawcy ci nie wykazali spełnienia warunków udziału w Postępowaniu i powinni zostać wykluczeni ewentualnie wezwani do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w Postępowaniu oraz złożenia wyjaśnień w zakresie przedłożonych wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w Postępowaniu dokumentów.

Odwołujący posiada interes we wniesieniu odwołania, ponieważ jego nieuwzględnienie wiązać się będzie z koniecznością konkurencji z wykonawcami, którzy nie wykazali spełnienia warunków udziału w Postępowaniu, co może wiązać się z nieuzyskaniem przez niego zamówienia i poniesieniem przez Odwołującego szkody w postaci utraty korzyści, jakie osiągnąłby uzyskując zamówienie. Powyższe okoliczności wyczerpują zatem wszystkie przesłanki z art. 179 ust. 1 Ustawy Pzp warunkujące wniesienie odwołania. Potwierdza to orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej: *„Wystarczającym dla wykazania spełnienia przesłanek z art. 179 ust. 1 ustawy jest wskazanie na obiektywne okoliczności mogące prowadzić do naruszenia interesu wykonawcy w uzyskaniu zamówienia oraz możliwości poniesienia szkody. Ponadto interes ten należy rozumieć szeroko jako potencjalną możliwość uzyskania zamówienia i potrzebę uzyskania określonego rozstrzygnięcia.”*¹.

Data wniesienia odwołania i przestania kopii Zamawiającemu

Zgodnie z art. 182 ust. 1 pkt 1) Ustawy Odwołanie wobec czynności, o których Zamawiający ma obowiązek poinformować wykonawcę wnosi się w terminie 10 dni od dnia przestania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia. Odwołujący informację o wynikach oceny spełniania warunków udziału w Postępowaniu otrzymał w dniu 9 października 2015 r.

W związku z powyższym, termin na wniesienie odwołania wobec czynności Zamawiającego upływa w dniu 19 października 2015 r. Odwołujący składa odwołanie w dniu 19 października 2015 r., a kopię odwołania przekazał Zamawiającemu w dniu 19 października 2015 r., dochowując tym samym terminów określonych w art. 182 ust. 1 pkt 1) oraz 180 ust. 5 Ustawy Pzp.

Ogłoszenie

Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu w dniu 12 sierpnia 2015 r. pod numerem 2015/S 154-283451.

¹ Wyrok KIO z dnia 13 października 2014 r. KIO 1993/14

UZASADNIENIE

STAN FAKTYCZNY

Zgodnie z sekcją III.2.3) B 1. ogłoszenia o zamówieniu Zamawiający m.in. wymagał, aby Wykonawca:

„W celu potwierdzenia spełnienia warunku posiadania wiedzy i doświadczenia oraz dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, Wykonawca musi wykazać, że:
1) *w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie zrealizował co najmniej dwa przedsięwzięcia termomodernizacyjne w rozumieniu art. 2 pkt 2) ustawy z 21.11.2008 r. o wspieraniu termomodernizacji i remontów (tj. Dz.U. z 2014 r. poz. 712) obejmujące co najmniej 4 obiekty budowlane należące do którejś ze wskazanej kategorii obiektów budowlanych załącznika do ustawy z 7.7.1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2013 r. poz. 1409 z późn. zm.) („ustawa Prawo budowlane”): IX, X, XI, XII, XIV, XV, XVI, XVII (łącznie w ramach jednego zadania), o łącznej wartości nie mniej niż 5 000 000,00 PLN brutto (słownie: pięć milionów złotych, 00/100), w tym minimum jedno obejmujące zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych (model „zaprojektuj i wybuduj”).*

Na potwierdzenie powyższego Wykonawca miał przedstawić:

„III.2.3) Kwalifikacje techniczne

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

A. 1. W celu potwierdzenia spełniania warunków posiadania wiedzy i doświadczenia, dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, Wykonawca składa wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu następujące dokumenty:

1) wykaz robót budowlanych wykonanych w okresie 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania, podmiotu na rzecz, którego roboty zostały wykonane oraz z załączeniem dowodów dotyczących najważniejszych robót, określających, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujących, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone; za najważniejsze roboty budowlane uznaje się roboty niezbędne do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia;”

Dla potwierdzenia warunku udziału w Postępowaniu niezbędne było zatem wykazanie, że Wykonawca zrealizował co najmniej dwa przedsięwzięcia termomodernizacyjne w rozumieniu art. 2 pkt 2) ustawy z 21.11.2008 r. o wspieraniu termomodernizacji i remontów (tj. Dz.U. z 2014 r. poz. 712) (dalej: „**Ustawa termomodernizacyjna**”), w tym minimum jedno obejmować miało zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych (model „zaprojektuj i wybuduj”).

KONSORCJUM SIEMENS

W wykazie robót budowlanych Konsorcjum Siemens zamieściło 6 robót, przy czym w stosunku do żadnej z nich Konsorcjum Siemens nie podało, że jest to przedsięwzięcie termomodernizacyjne w rozumieniu art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej, jak na to wskazywała treść warunku udziału w postępowaniu przywołana powyżej. Konsorcjum Siemens, określając przedmiot robót w kolumnie drugiej, poprzestało na określeniu „termomodernizacja” lub „termomodernizacja w modelu „zaprojektuj i wybuduj”. Na podstawie wykazu robót budowlanych Zamawiający nie posiadał zatem wiedzy o tym, czy zamówienia wskazane przez Konsorcjum Siemens w wykazie robót budowlanych istotnie stanowią przedsięwzięcia termomodernizacyjne w rozumieniu Ustawy termomodernizacyjnej, a zatem czy spełniają postawiony przez Zamawiającego w sekcji III.2.3) B.1 warunek udziału w Postępowaniu w zakresie wiedzy i doświadczenia. Zgodnie z art. 26 ust. 2a Ustawy Pzp ciężar wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, które zostały opisane przez Zamawiającego, spoczywa na Wykonawcy. Dokumenty, które Wykonawca w tym celu przedkłada, winny umożliwić odpowiednią weryfikację przez Zamawiającego, czy warunek jest spełniony. Podstawą tej weryfikacji

muszą być informacje zawarte w wykazie robót budowlanych stanowiącym oświadczenie własne Wykonawcy, a nie ewentualnie wynikać z dodatkowych dokumentów (np. poświadczeń), czy tym bardziej wiedzy Zamawiającego opartej na jakichkolwiek innych źródłach. Niezależnie od powyższego w niniejszym przypadku przedłożone wraz z wykazem robót budowlanych dowody dotyczące najważniejszych robót także nie potwierdzają, że Konsorcjum Siemens zrealizowało przedsięwzięcie termomodernizacyjne w rozumieniu art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej. W żadnej ze złożonych referencji nie wskazano na powyższą okoliczność. Ponadto, co zostanie wykazane poniżej, istnieje szereg okoliczności, które uniemożliwiają taką klasyfikację. Bezzasadnie zatem Zamawiający uznał, że wymienione w wykazie roboty budowlane spełniają warunek udziału w postępowaniu określony w sekcji III.2.3) B.1 ogłoszenia o zamówieniu, i że Wykonawca Konsorcjum Siemens wykazał spełnienie warunku udziału w Postępowaniu. Stanowi to o naruszeniu art. 26 ust. 3 Ustawy Pzp. Zamawiający zaniechał także choćby wyjaśnienia treści wykazu robót budowlanych, jak tego wymaga art. 26 ust.4 Ustawy Pzp, pomimo braku niezbędnych informacji umożliwiających uznanie, że warunek udziału w Postępowaniu został spełniony.

Niezależnie od powyższego Odwołujący zauważa, że Zamawiający błędnie uznał, że Konsorcjum Siemens wykazało spełnienie warunku udziału w postępowaniu określonego w sekcji III.2.3.) B.1 ogłoszenia o zamówieniu także z tej przyczyny, że wykazane roboty budowlane w rzeczywistości nie stanowią przedsięwzięcia termomodernizacyjnego w rozumieniu art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej.

Zgodnie z definicją przedsięwzięcia termomodernizacyjnego zawartą w art. 2 punktu 2 lit. a) Ustawy termomodernizacyjnej przedsięwzięcia termomodernizacyjne to przedsięwzięcia, których przedmiotem jest:

- a) ulepszenie, w wyniku którego następuje zmniejszenie zapotrzebowania na energię dostarczaną na potrzeby ogrzewania i podgrzewania wody użytkowej oraz ogrzewania do budynków mieszkalnych, budynków zbiorowego zamieszkania oraz budynków stanowiących własność jednostek samorządu terytorialnego służących do wykonywania przez nie zadań publicznych,
- b) ulepszenie, w wyniku którego następuje zmniejszenie strat energii pierwotnej w lokalnych sieciach ciepłowniczych oraz zasilających je lokalnych źródłach ciepła, jeżeli budynki wymienione w lit. a, do których dostarczana jest z tych sieci energia, spełniają wymagania w zakresie oszczędności energii, określone w przepisach prawa budowlanego, lub zostały podjęte działania mające na celu zmniejszenie zużycia energii dostarczanej do tych budynków,
- c) wykonanie przyłącza technicznego do scentralizowanego źródła ciepła, w związku z likwidacją lokalnego źródła ciepła, w wyniku czego następuje zmniejszenie kosztów pozyskania ciepła dostarczanego do budynków wymienionych w lit. a,
- d) całkowita lub częściowa zamiana źródeł energii na źródła odnawialne lub zastosowanie wysokosprawnej kogeneracji.

Przedstawione przez Konsorcjum Siemens roboty nie należą do żadnej z wymienionych kategorii, w szczególności nie mieszczą się w ppkt a) art. 2 pkt 2 Ustawy termomodernizacyjnej. W przeważającej części wykonanego zadania przedsięwzięcia te stanowią bowiem nie przedsięwzięcia termomodernizacyjne rozumieniu art. 2 pkt 2 Ustawy termomodernizacyjnej, ale zwykłe przedsięwzięcia remontowe, o których mowa w art. 2 pkt 3) Ustawy termomodernizacyjnej. Ni. Zgodnie z definicją pojęcia przedsięwzięcia remontowego zawartą w art. 2 pkt 3) lit b) Ustawy termomodernizacyjnej są nim m.in. prace polegające na wymianie okien, remoncie balkonów, wyposażaniu budynków w instalacje i urządzenia wymagane dla oddawanych do użytkowania budynków mieszkalnych, a więc poprawiające stan techniczny budynku (np. wymianę dźwigów), poprawiające estetykę lub funkcjonalność budynku. Z definicji przedsięwzięcia remontowego wynika,

że zawsze jest ono związane z termomodernizacją, zatem wykonanie pewnych prac termomodernizacyjnych jest niezbędne, jednak nie czyni to przedsięwzięcia remontowego przedsięwzięciem termomodernizacyjnym. Porównując więc obie definicje – pojęcia przedsięwzięcia remontowego związanego z termomodernizacją (art. 2 pkt 3 Ustawy termomodernizacyjnej) i przedsięwzięcia termomodernizacyjnego (art. 2 pkt 2 Ustawy termomodernizacyjnej) przedsięwzięcie termomodernizacyjne powinno więc być interpretowane jako polegające na innego rodzaju ulepszeniu niż wskazane w punkcie 3 art. 2 tej Ustawy – a więc nie powinno uwzględniać takich prac jak wymiana okien, remont balkonów, zwykłych prac budowlanych lub remontowych, wyposażania obiektów budowlanych w zwykłe instalacje i urządzenia wymagane przepisami dla oddania takich obiektów do użytkowania. Tym bardziej bezzasadne jest zaliczenie wartości takich robót do wartości przedsięwzięcia termomodernizacyjnego, gdy stanowią wyłącznie prace remontowe lub inne poprawiające stan techniczny, funkcjonalny lub estetyczny budynku, a nie ulepszenia, o których mowa w art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej. Powyższej interpretacji nie zmienia fakt, że art. 2 punkt 3) ustawy termomodernizacyjnej odnosi się do „budyneków wielorodzinnych”, ponieważ także art. 2 pkt 2) ustawy termomodernizacyjnej odnosi się do budynków mieszkalnych i budynków zbiorowego zamieszkania, w którym to pojęciu zawierają się „budynki wielorodzinne”.

I tak w zakresie pkt 1 wykazu robót budowlanych – zamówienie realizowane na rzecz Gminy Karczew, zgodnie z opisem Przedmiotu Umowy (§ 2 Umowy Simens – Gmina Karczew) Konsorcjum Siemens miało wykonać Termomodernizację i Utrzymanie. Przez Termomodernizację zgodnie z definicjami zawartymi w § 1 Umowy należy rozumieć „określony w załącznikach 2-4 do SIWZ zakres robót budowlanych, dostaw i usług zmierzających do zmniejszenia zapotrzebowania i zużycia energii cieplnej i elektrycznej w każdym z Obiektów oraz poprawy ich estetyki (podkr. Autora)”. Zgodnie z Programem Funkcjonalno- Użytkowym (załącznik 2 do SIWZ) zgodnie z wykazem Kodów i nazw usług według CPV (Wspólny Słownik Zamówień) usługami jakie miały być wykonane przez Wykonawcę były:

45000000- 7 – roboty budowlane

45321000-3 - Izolacja cieplna

45421000-4 - roboty w zakresie stolarki budowlanej

45300000-0 - roboty w zakresie instalacji budowlanej

45261000-4 - wykonywanie pokryć i konstrukcji dachowych oraz podobne roboty

71000000-8 - usługi architektoniczne, budowlane, inżynieryjne i kontrolne

71314200-4 zarządzanie energią cieplną.

Już sam ten zakres prac do wykonania świadczy o tym, że prace jakie wykonało Konsorcjum Siemens (a co najmniej znacząca ich część) nie były pracami wskazanymi w art. 2 pkt 2) ustawy termomodernizacyjnej.

Potwierdza to także szczegółowy opis zakresu robót do wykonania w zakresie budynku szkolnego np. Szkoły Podstawowej nr 2 w Karczewie, który wymienia, że Zamawiający wymagał od Wykonawcy wykonania:

w zakresie robót wewnętrznych:

1. docieplenia ścian „metodą lekką-mokrą”

2. docieplenia stropodachu wraz z przemurowaniem kominów;

3. wymiany obróbek blacharskich, rynien, rur spustowych i pokrycia dachu;

4. wymiany instalacji odgromowej;

5. wymiany stolarki okiennej i drzwiowej;

6. naprawy lub wymiany trzech kominów wykonanych ze stali nierdzewnej, umieszczonych na zewnętrznej ścianie kotłowni;

7. podłączenie obiektu do sieci cieplnej;

w zakresie robót wewnętrznych:

8. wymiany instalacji c.o.;
9. dostawy i montażu kotła dla ogrzewania części mieszkalnej budynku szkoły;
10. zastosowania systemu pomieszczeniowego w salach lekcyjnych i pomieszczeniach administracyjnych;
11. wymiany instalacji elektrycznej w starej części budynku zgodnie z dostarczoną przez Zamawiającego dokumentacją techniczną – Projekt Wykonawczy
12. wymiany opraw oświetleniowych na energooszczędne;
13. wdrożenia zintegrowanego systemu zarządzania gospodarką energetyczną i mediami.

W opinii Odwołującego opisany powyżej zakres prac wskazuje na to, że projekt wykonany przez Konsorcjum Siemens w Karczewie był co najwyżej przedsięwzięciem remontowym związanym z termomodernizacją, a nie przedsięwzięciem termomodernizacyjnym, jak tego wymagał w ogłoszeniu o zamówieniu Zamawiający. Obejmował bowiem w większości prace, które nie mieszczą się w pojęciu robót termomodernizacyjnych, lecz remontowych, poprawiających stan budynku, jego funkcjonalność lub estetykę.

Podobnie w zakresie pkt 2 wykazu robót budowlanych – zamówienie na rzecz NZOZ Centrum Uzdrawiskowe Energetyk sp. z o.o. w Inowrocławiu, zauważyć należy, że wskazany w referencjach zakres robót w przeważającym zakresie obejmował prace, które nie mają charakteru prac termomodernizacyjnych, lecz remontowych, poprawiających stan budynku, jego funkcjonalność lub estetykę, np. remont balkonów, modernizację stacji uzdatniania wody, wymianę dwóch dźwigów osobowych wraz z pracami adaptacyjnymi, zainstalowanie systemu telewizji kablowej, kompleksowy remont wybranych pomieszczeń. Wyżej wskazane roboty nie mieszczą się w definicji przedsięwzięcia termomodernizacyjnego w rozumieniu art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej. Również ich wartość nie powinna być zaliczona do wartości przedsięwzięcia wymaganej przez Zamawiającego, tj. wartości robót termomodernizacyjnych.

Ponadto, jak wynika z powszechnie dostępnych informacji na stronie <http://www.san-energetyk.com.pl/pliki/mapka.pdf> obiekt Centrum Uzdrawiskowego Energetyk składa się z jednego budynku, dla potrzeb funkcjonalnych podzielonego na 4 części, które nie są odrębnymi budynkami ani obiektami budowlanymi w rozumieniu ustawy z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane. Zgodnie z art. 3 pkt 1) i 2) Prawa Budowlanego jest obiektem budowlanym jest „budynek, budowla bądź obiekt małej architektury, wraz z instalacjami zapewniającymi możliwość użytkowania obiektu zgodnie z jego przeznaczeniem, wzniesiony z użyciem wyrobów budowlanych” zaś budynkiem „obiekt budowlany, który jest trwale związany z gruntem, wydzielony z przestrzeni za pomocą przegród budowlanych oraz posiada fundamenty i dach”. Także więc z tego powodu prace wykonane przez Siemens na powyższym zadaniu, nie powinny zostać uznane przez Zamawiającego skoro wymagał on wykonania co najmniej dwóch przedsięwzięć obejmujących co najmniej 4 obiekty budowlane.



W zakresie pkt 3 wykazu robót budowlanych – zamówienie na rzecz Starostwa Powiatowego w Kluczborku, termomodernizację wykonano wyłącznie na rzecz 2 obiektów tj. Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 i Ośrodka Szkolno-Wychowawczego. W pozostałym zakresie znacząca część prac ma charakter prac remontowych, tj. wymiana okien (wprost wskazana w art. 2 pkt 3) Ustawy termomodernizacyjnej). Ponadto Konsorcjum Siemens przedłożyło list referencyjny z dnia 2 lutego 2012 r. w miejsce wymaganego przez Zamawiającego poświadczenia. Zgodnie z § 9 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane z dnia 19 lutego 2013 r. (Dz.U. z 2013 r. poz. 231) w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego wszczynanych w okresie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, wykonawca, w miejsce poświadczeń, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia, może przedkładać dokumenty potwierdzające należyte wykonanie dostaw lub usług oraz wykonanie robót budowlanych zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i ich prawidłowe ukończenie, określone w § 1 ust. 1 pkt 2 i 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. Nr 226, poz. 1817). Po upływie 12 miesięcy, tj. po 20 lutego 2014 r. konieczne jest składanie poświadczeń w miejsce dotychczasowych referencji, ewentualnie innych dokumentów, lecz tylko wówczas gdy z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia. Wykonawca Konsorcjum Siemens, przedkładając list referencyjny z 12 lutego 2012 r., nie wykazał zaistnienia takich okoliczności. Ponadto dokument referencji nie potwierdza, że roboty zostały wykonane w sposób należyty, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone, ograniczając się do stwierdzenia „wykonania terminowego, na wysokim poziomie technicznym”. Wykonawca Konsorcjum Siemens nie przedłożył zatem właściwego dowodu należytego wykonania roboty budowlanej, co uniemożliwiało uznanie roboty za potwierdzającej spełnienie warunku udziału w Postępowaniu i zobowiązywało Zamawiającego do wezwania Konsorcjum Siemens do uzupełnienia dowodu należytego wykonania roboty budowlanej, nawet gdyby uznać, że same roboty budowlane były zgodne z treścią warunku.

W zakresie pkt 4 wykazu robót budowlanych – zamówienie na rzecz Urzędu Miasta Radzionków podobnie jak w przypadku pozostałych zamówień także znalazły się roboty stanowiące remont, a nie prace termomodernizacyjne (np. wymiana okien). Podobnie jak w przypadku ww. zamówienia przedstawiono list referencyjny z dnia 8 lutego 2012 r., który nie stanowi właściwego poświadczenia wymaganego przez Zamawiającego, na co wskazano powyżej. Także w tym przypadku Wykonawca Konsorcjum Siemens nie wykazał zaistnienia okoliczności uzasadniających przedłożenie innego dokumentu, a dokument referencji nie potwierdza, że roboty zostały wykonane w sposób należyty, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone, ograniczając się do stwierdzenia „wykonania terminowego, na wysokim poziomie technicznym”. Wykonawca Konsorcjum Siemens nie przedłożył zatem właściwego dowodu należytego wykonania roboty budowlanej, co uniemożliwiało uznanie roboty za potwierdzającej spełnienie warunku udziału w Postępowaniu i zobowiązywało Zamawiającego do wezwania Konsorcjum Siemens do uzupełnienia dowodu należytego wykonania roboty budowlanej, nawet gdyby uznać, że same roboty budowlane były zgodne z treścią warunku. Dodatkowo jedynie z ostrożności Odwołujący wskazuje, że w treści przedłożonej referencji nie zostało potwierdzone, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej.

W zakresie pkt 5 wykazu robót budowlanych – zamówienie na rzecz NZOZ „Szpital w Puszczykowie” także część robót nie ma charakteru robót termomodernizacyjnych, lecz dotyczy poprawy stanu technicznego budynku i wymagań w zakresie warunków technicznych. Bezpodstawne jest zatem ich zaliczenie do wartości robót warunkującej spełnienie warunku udziału w postępowaniu. Konsorcjum Siemens przedłożyło list referencyjny z dnia 27 grudnia 2012 r. w miejsce wymaganego przez Zamawiającego poświadczenia. Wykonawca Konsorcjum Siemens nie wykazał zaistnienia okoliczności uzasadniających przedłożenie innego dokumentu niż poświadczenie, a dokument referencji nie potwierdza, że roboty zostały wykonane w sposób należyty, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone, ograniczając się do stwierdzenia „wykonania terminowego, z należytą starannością”. Wykonawca Konsorcjum Siemens nie przedłożył zatem właściwego dowodu należytego wykonania roboty budowlanej, co uniemożliwiało uznanie roboty za potwierdzającej spełnienie warunku udziału w Postępowaniu i zobowiązywało Zamawiającego do wezwania Konsorcjum Siemens do uzupełnienia dowodu należytego wykonania roboty budowlanej, nawet gdyby uznać, że same roboty budowlane były zgodne z treścią warunku.

W zakresie pkt 6 wykazu robót budowlanych – zamówienie na rzecz Urzędu Miejskiego w Wołowie również część robót nie ma charakteru robót termomodernizacyjnych, lecz dotyczy poprawy stanu technicznego lub funkcjonalności budynku np. wykonanie modernizacji oświetlenia zewnętrznego lub wykonanie wentylacji mechanicznej. Bezpodstawne jest zatem ich zaliczenie do wartości robót warunkującej spełnienie warunku udziału w postępowaniu.

Ponadto wykazane zamówienia obejmują elementy, które wykraczają poza zakres robót budowlanych i nie podlegają, zgodnie z treścią warunku oraz wzorcowego wykazu robót budowlanych, zaliczeniu do wartości wykonanego przedsięwzięcia wymaganej przez Zamawiającego na potwierdzenie spełnienia warunku w odniesieniu do wykonanych robót budowlanych. W treści wykazu robót budowlanych w opisie do kolumny drugiej wyraźnie bowiem wskazano, że należy tam podać „wartość wykonanych robót (PLN/brutto)”. Tym samym wartością przedsięwzięcia termomodernizacyjnego, jaka powinna zostać ujęta w wykazie jest po pierwsze wyłącznie wartość wykonanych robót budowlanych, których dotyczy wykaz, po drugie zaliczyć można tylko wartość robót o charakterze termomodernizacyjnym w rozumieniu art. 2 pkt 2) ustawy termomodernizacyjnej. Bezpodstawne jest zatem zaliczenie przez Konsorcjum Siemens do wartości przedsięwzięcia nie tylko robót remontowych, ale także wynagrodzenia z tytułu realizacji usług, w tym usług utrzymania obiektów, finansowania inwestycji, udzielenia finansowej gwarancji uzyskania oszczędności w zużyciu energii. Nie stanowią one w żadnej mierze wartości wykonanych robót budowlanych, których dotyczy wykaz robót budowlanych. W wykazie robót budowlanych Konsorcjum Siemens podało zatem informacje, na podstawie których nie

jest możliwa właściwa ocena spełnienia przezeń warunku udziału w Postępowaniu. Zauważyć należy, że sam Zamawiający dokonał rozróżnienia pomiędzy robotami budowlanymi a usługami, ustalając dwa odrębne warunki udziału w Postępowaniu. Wprawdzie elementem drugiego warunku nie była wartość usług, co nie zmienia faktu, że wartość tych usług nie mogła zostać przez Wykonawcę zaliczona do wartości robót budowlanych (gdzie warunek wartościowy obowiązywał), nawet gdy objęte były jedną umową. Zamawiający zaniechał wezwania Wykonawcy Konsorcjum Siemens do przedłożenia wykazu robót budowlanych, w rozumieniu art. 2 pkt 2) ustawy termomodernizacyjnej, obejmującego wyłącznie wartość wykonanych robót budowlanych, pomimo że z dokumentacji złożonej przez Wykonawcę (referencji) wprost wynikało bezpodstawne zaliczenie wartości usług do wartości robót budowlanych (Konsorcjum Siemens podało łączną wartość zawartej umowy), co uniemożliwia uznanie, że wartość robót jest tożsama z wartością zawartej umowy. Zamawiający bezpodstawnie zatem uznał wykazanie przez Konsorcjum Siemens spełnienie warunku udziału w Postępowaniu, gdyż ww. wadliwość dotyczy wszystkich zamówień wskazanych w wykazie robót budowlanych złożonym przez Konsorcjum Siemens.

Powyższe stanowi o naruszeniu art. 24 ust. 2 pkt 4 i art. 26 ust. 3 Ustawy Pzp. Zamawiający zaniechał także jakichkolwiek wyjaśnień z Wykonawcą, pomimo że opisane powyższej wadliwości treści wykazu oraz dowodów potwierdzających prawidłowe wykonanie robót bezpośrednio wynikały z treści wniosku o dopuszczenie do udziału w dialogu (ze złożonych wraz z nim referencji), co stanowi dodatkowo naruszenie art. 26 ust.4 ustawy Pzp. W konsekwencji naruszony został art. 60 d Ustawy Pzp oraz art.7 Ustawy Pzp poprzez dopuszczenie do udziału w Postępowaniu Wykonawcy, który nie spełnia jego warunków.

KONSORCJUM WARBUD

W odniesieniu do Konsorcjum Warbud w wykazie robót budowlanych Wykonawca Konsorcjum Warbud wskazał dwa zamówienia zrealizowane przez SKE Facility Management GmbH. Wprawdzie w treści wykazu oświadczył, że zrealizowane zamówienia to przedsięwzięcia termomodernizacyjne w rozumieniu art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej, jednak szczegółowa analiza dokumentów określonych w polskim tłumaczeniu jako „poświadczenie referencji” nie potwierdza powyższego wniosku. W zakresie pkt 1 Wykazu wskazano na „renowację”, które to pojęcie nie występuje na gruncie polskiego prawa. Dodatkowo w treści poświadczenia referencji na str. 65 użyte zostało określenie przebudowa. Tym samym „renowację” należy utożsamiać z pojęciem „przebudowa”, a ten zakres nie jest objęty, ani nie pokrywa się z zakresem prac wskazanych w art. 2 pkt 2) Ustawy termomodernizacyjnej, a faktycznie odnosi się do prac wskazanych w art. 2 pkt 3) tej ustawy. Ponadto w ramach zamówienia ujęte zostały usługi, które nie podlegają zaliczeniu do wartości przedsięwzięcia. Wprawdzie Konsorcjum Warbud nie wskazało jako wartości zamówienia kwoty tożsamej z wartością podaną na stronie 67, jednak nie sposób ustalić, w jaki sposób kwota podana w wykazie robót budowlanych została wyliczona, skoro w ramach zamówienia zrealizowano także budowę nowego obiektu oraz znajdują się tam usługi związane z finansowaniem. Nie jest także wiadomym, co oznacza określenie „usługi związane z budową i renowacją”. Zamawiający bez dodatkowych wyjaśnień nie był zatem w stanie ustalić prawidłowości podanej wartości. Zamawiający bezzasadnie tym samym uznał wskazane roboty za przedsięwzięcie termomodernizacyjne i bezzasadnie przyjął podaną przez Wykonawcę Konsorcjum Warbud wartość robót.

Analogiczna argumentacja dotyczy robót wskazanych w pkt 2 wykazu robót budowlanych, które również odnoszą się do „renowacji” rozumianej jako „przebudowa”. Ponadto w treści „poświadczenia referencji” str. 73 wskazano na szereg robót, które nie mają charakteru termomodernizacji, lecz są to roboty remontowe oraz dodatkowe (np. dotyczące terenów przyległych). W ramach powyższego zamówienia wykonano także budowę, która w ogóle nie może być ujmowana jako przedsięwzięcie

termomodernizacyjne. Koszt budowy i renowacji określono na 26 mln EUR, jednak nie jest wiadomym jaką część stanowiła budowa i roboty nie mające charakteru termomodernizacyjnego. Nie sposób zatem na podstawie przedłożonych dokumentów uzyskać potwierdzenia sposobu wyliczenia przez Konsorcjum Warbud podanej kwoty wartości robót termomodernizacyjnych. Ponadto z treści „poświadczenia referencji” wynika, że zamówienie było realizowane do września 2010 r. bez wskazania konkretnej daty. Termin składania wniosków ustalony został na 10 września 2015 r. zatem nie każda realizacja mieściła się w wymaganym terminie. Z treści „poświadczenia referencji” nie wynika podstawa dla wskazania daty 30 września 2010 r. podanej w wykazie robót budowlanych. Dodatkowo należy wskazać, że w żadnym z „poświadczeń referencji” nie znajduje się potwierdzenie, iż roboty zostały wykonane należycie, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone. Wskazano wyłącznie, iż wykonano je zgodnie ze zleceniem. Wprawdzie jest to poświadczenie wystawione przez podmiot zagraniczny, jednak z uwagi na świadczone przez podmiot trzeci usługi na rzecz zamawiających – wystawców poświadczeń, niezasadnym jest przyjęcie, iż zaistniała uzasadniona przyczyna spowodowana obiektywnymi okolicznościami, która uniemożliwia przedstawienie poświadczeń o właściwej, wymaganej przepisami treści. Ponadto Wykonawca Konsorcjum Warbud, przedstawiając „poświadczenia referencji” nie wskazał na istnienie takich okoliczności. Dokumenty te nie powinny być zatem uznane za właściwy dowód na potwierdzenie spełnienia warunku wskazanego w sekcji III.2.3) B.1 ogłoszenia o zamówieniu.

Biorąc pod uwagę powyższe, Zamawiający naruszył art. 24 ust. 2 pkt 4 i art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, uznając wskazane roboty i złożone wraz z nimi dowody za prawidłowe, podczas gdy nie spełniają one wymagań dla uznania ich za przedsięwzięcie termomodernizacyjne w rozumieniu wskazanym przepisami. Zamawiający zaniechał także jakichkolwiek wyjaśnień z Wykonawcą, pomimo że opisane powyższej wadliwości treści wykazu oraz dowodów potwierdzających prawidłowe wykonanie robót bezpośrednio wynikały z treści wniosku o dopuszczenie do udziału w dialogu (ze złożonych wraz z nim „poświadczeń referencji”), co stanowi dodatkowo naruszenie art. 26 ust.4 ustawy Pzp. W konsekwencji naruszony został art. 60 d Ustawy Pzp oraz art.7 Ustawy Pzp poprzez dopuszczenie do udziału w Postępowaniu Wykonawcy, który nie spełnia jego warunków.

W konsekwencji odwołanie jest w pełni zasadne i powinno zostać uwzględnione.

Załączniki:

1. Umowa pomiędzy Gminą Karczew oraz Siemens o Partnerstwie Publiczno-Prywatnym wraz z załącznikiem 2 do SIWZ;
2. odpis z KRS Odwołującego;
3. dowód uiszczenia wpisu od odwołania;
4. dowód przekazania kopii odwołania Zamawiającemu;

Za Odwołującego:

PRZES ZARZĄDU

dr Jan Weśniak

Cofely Services Sp. z o.o.
ul. Kijowska 1
03-738 Warszawa
NIP 521-26-85-755, REGON 012792730

-1-

UMOWA NR 6/2013

O PARTNERSTWIE PUBLICZNO-PRYWATNYM

w przedmiocie realizacji przedsięwzięcia pn.

„Kompleksowa termomodernizacja budynków użyteczności publicznej Gminy Karczew w formule partnerstwa publiczno-prywatnego”

zawarta w Karczewie dnia 02 stycznia 2013 r. pomiędzy

Gminą Karczew z siedzibą w Karczewie, ul. Warszawska 28,
05-480 Karczew, NIP: 532-19-62-030, REGON: 013269226,
reprezentowaną przez:

Pana Władysława Dariusza Łokietka – Burmistrza Gminy Karczew uprawnionego do samodzielnej reprezentacji Gminy, działającego z kontrasygnatą Pani Małgorzaty Pajek – Skarbnika Gminy Karczew,

zwaną dalej „Podmiotem Publicznym”

a

Siemens Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, ul. Żupnicka nr 11, zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000031854, NIP 526-03-02-870, REGON 010501639.

reprezentowaną przez:

Pana Marka Tobiacelli – Pełnomocnika

Pana Roberta Makucha – Pełnomocnika

zwaną / ym dalej „Partnerem Prywatnym”,

Podmiot Publiczny i Partner Prywatny zwane są dalej łącznie „Stronami” lub indywidualnie „Stroną”.

Zważywszy, że:

1. Intencją Podmiotu Publicznego jest uzyskanie oszczędności związanych z termomodernizacją gminnych budynków użyteczności publicznej, poprawa estetyki budynków oraz usprawnienie systemu gospodarowania energią, uwzględniające rozwiązania ekologiczne i przyjazne dla środowiska,
2. Przedsięwzięcie dotyczy realizacji zadań, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 nr 142, poz. 1591 z późn. zm.),
3. Podmiot Publiczny przeprowadził w trybie dialogu konkurencyjnego procedurę wyboru partnera prywatnego dla przedmiotowego przedsięwzięcia,
4. Oferta Siemens Sp. z o.o. uznana została przez Podmiot Publiczny w ramach postępowania na wybór partnera prywatnego za najkorzystniejszą,
5. Współpraca Stron oparta zostanie na podziale zadań i ryzyk w ramach którego Partner Prywatny wykona w niezbędnym zakresie dokumentację projektową, sfinansuje i przeprowadzi prace termomodernizacyjne, wdroży zintegrowany system zarządzania gospodarką energetyczną oraz wywiąże się z obowiązków utrzymania obiektów we wskazanym w niniejszej umowie zakresie w celu osiągnięcia gwarantowanych oszczędności,
6. Wkładem Podmiotu Publicznego będą audyty energetyczne budynków objętych zakresem przedsięwzięcia, dokumentacja projektowa części Obiektów oraz środki pozyskane z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na zadania termomodernizacyjne,
7. Wynagrodzeniem Partnera Prywatnego będzie opłata za dostępność przekazywana cyklicznie przez Podmiot Publiczny.

Strony postanawiają, co następuje:

§ 1

Definicje

Użyte w treści niniejszej umowy o partnerstwie publiczno-prywatnym określenia oznaczają:

- 1) **Dzień Zakończenia Umowy** – data zakończenia Umowy na skutek jej rozwiązania, odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze Stron lub upływu okresu jej obowiązywania;

- 14) **System** – zintegrowany system zarządzania gospodarką energetyczną i mediami w Obiektach;
- 15) **Teren Budowy** – przestrzeń, w której wykonywane będą określone w Umowie działania z zakresu Termomodernizacji, wraz z przetrzeźnią zajmowaną przez urządzenie zaplecza budowy;
- 16) **Termomodernizacja** – określony w załącznikach 2-4 do SIWZ zakres robót budowlanych, dostaw i usług (w tym projektowych) zmierzających do zmniejszenia zapotrzebowania i zużycia energii cieplnej i elektrycznej w każdym z Obiektów oraz poprawy ich estetyki;
- 17) **Umowa** – niniejsza umowa o partnerstwie publiczno-prywatnym zawarta pomiędzy Gminą Karczew a Siemens Sp. z o.o.;
- 18) **Uppp** - ustawa z dnia 19 grudnia 2008 r. o partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. z 2009 r. Nr 19, poz. 100 z późn. zm.);
- 19) **Utrzymanie** - wszelkie czynności podejmowane przez Partnera Prywatnego i związane z utrzymaniem technicznym Obiektów w zakresie wykonanej Termomodernizacji, obejmujące w szczególności: konserwację, naprawy, remonty, usuwanie usterek, wymianę uszkodzonych bądź zużytych elementów, mające na celu osiągnięcie corocznych oszczędności energii w zakresie i wysokości określonej w ofercie Partnera Prywatnego stanowiącej załącznik nr 3 do Umowy; W ramach Umowy Partner Prywatny zobowiązany jest do dokonywania tylko tych konserwacji, napraw, remontów, usuwania usterek, wymian uszkodzonych bądź zużytych elementów, które związane są bezpośrednio z wykonanymi przez niego robotami i pracami w zakresie Termomodernizacji, natomiast pozostałe czynności niezwiązane z zakresem robót i prac wykonanych przez niego leżą po stronie Podmiotu Publicznego;
- 20) **Wkład Własny** – wkład własny w rozumieniu art. 2 pkt 5 ustawy o partnerstwie publiczno-prywatnym wskazany w § 5 Umowy;
- 21) **Wynagrodzenie** – suma pieniężna (opłata za dostępność) przekazywana Partnerowi Prywatnemu przez Podmiot Publiczny na zasadach określonych w § 6 Umowy;
- 22) **Zespół Nadzoru Inwestorskiego** – zespół osób odpowiedzialnych na Etapie Robót za wykonywanie czynności nadzoru inwestorskiego zgodnie z przepisami Umowy i Prawa Budowlanego;
- 23) **Zmiana Umowy** - jakakolwiek zmiana, modyfikacja lub poprawka uzgodniona przez Strony i wprowadzona do Umowy.

4

- 2) **Etap Robót** – etap Umowy obejmujący wykonanie Termomodernizacji zakończony protokołowym odbiorem robót i prac z zakresu Termomodernizacji zgodnie z § 19 ust. 10;
- 3) **Etap Utrzymania** – etap Umowy obejmujący okres od dnia zakończenia Etapu Robót do Dnia Zakończenia Umowy;
- 4) **Harmonogram Splat** – harmonogram miesięcznych płatności z tytułu Wynagrodzenia Partnera Prywatnego za Etap Robót wraz z kosztem rozłożenia tej płatności na raty w okresie obowiązywania Umowy;
- 5) **Kodeks Cywilny** – ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964, Nr 16, poz. 93 ze zm.);
- 6) **Koszty Inwestycyjne** – łączny koszt Termomodernizacji;
- 7) **Koszty Operacyjne** – wszelkie ponoszone przez Podmiot Publiczny koszty wynikające z eksploatacji Obiektów, w szczególności takie jak opłaty za energię cieplną i elektryczną, gaz, wodę, media, odprowadzanie ścieków, etc., z wyjątkiem kosztów Utrzymania;
- 8) **Obiekty** – objęte zakresem Przedsięwzięcia obiekty budowlane poddane Termomodernizacji;
- 9) **Prawo Budowlane** – ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2010 r., Nr 243, poz. 1623 ze zm.);
- 10) **Przedsięwzięcie** – przedsięwzięcie w rozumieniu art. 2 pkt 4 ustawy o partnerstwie publiczno-prywatnym obejmujące Termomodernizację i Utrzymanie wskazanych w Umowie Obiektów w celu osiągnięcia oszczędności w zużyciu energii cieplnej i elektrycznej;
- 11) **Pzp** – ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.);
- 12) **Finansowanie** – zapewnienie finansowania Przedsięwzięcia przez Partnera Prywatnego z jego środków własnych i/lub z wykorzystaniem środków kredytowych lub innych, przy uwzględnieniu Wkładu Własnego Podmiotu Publicznego;
- 13) **Siła Wyższa** – mające wpływ na współpracę Stron nadzwyczajne zdarzenie, którego wystąpienie jest niezależne od Stron i któremu nie mogą one zapobiec przy zachowaniu należytej staranności, także jak w szczególności: wojna, stan nadzwyczajny, klęska żywiołowa, epidemia, ograniczenia związane z kwarantanną, embargo, rewolucja, zamieszki i strajki;

3

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest realizacja Przedsięwzięcia obejmującego kompleksową Termomodernizację i Utrzymanie obiektów użyteczności publicznej w Gminie Karczew w formule partnerstwa publiczno-privatnego w rozumieniu Uppp, w celu osiągnięcia oszczędności w zużyciu energii cieplnej i elektrycznej.

2. W zakres Termomodernizacji wchodzi następujące Obiekty:

- 1) Szkoła Podstawowa Nr 2 w Karczewie, ul. Otwocka 13;
- 2) Zespół Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim, ul. Zamkowa 4;
- 3) Zespół Szkół im. Ks. Kard. Stefana Wyszyńskiego w Karczewie, ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego 4;
- 4) Publiczne Gimnazjum im. Bolesława Prusa w Karczewie, ul. Białostockiego 7;
- 5) Szkoła Podstawowa w Glinkach, Glinki 50;
- 6) Zespół Szkolno Przedszkolny w Sobiekurowsku, Sobiekurowsk 36;
- 7) Przedszkole Nr 1 w Karczewie, ul. Bednarska 2;
- 8) Przedszkole Nr 2 w Karczewie, ul. Buczka 13;
- 9) Ośrodek Zdrowia w Sobiekurowsku, Sobiekurowsk 27;
- 10) Szkoła Podstawowa w Nadbrzeżu, Nadbrzeż 4.

3. Partner Prywatny zobowiązuje się do realizacji Przedsięwzięcia za Wynagrodzeniem oraz poniesienia w całości wydatków na jego realizację, zaś Podmiot Publiczny zobowiązuje się do współdziałania w osiągnięciu celu Przedsięwzięcia, w szczególności poprzez wniesienie Wkładu Własnego, na zasadach określonych w Umowie.

4. Przedsięwzięcie realizowane będzie z uwzględnieniem ścisłej współpracy Stron opartej na podziale zadań i ryzyk stosownie do postanowień kolejnych paragrafów Umowy, z zachowaniem zasad wzajemnej lojalności, uczciwości, dobrych obyczajów oraz poszanowania wzajemnych interesów.

5. Przedsięwzięcie realizowane będzie w dwóch następujących bezpośrednio po sobie etapach – Etapie Robót i Etapie Utrzymania.

6. Przystępując do Umowy, Podmiot Publiczny oświadcza, że:

- 1) Partner Prywatny wybrany został zgodnie z art. 4 ust. 2 Uppp w ramach formalnej procedury przeprowadzonej w trybie dialogu konkurencyjnego o którym mowa w przepisach Pzp;
- 2) posiada wszelkie wymagane upoważnienia i zgody do podpisania i wykonania Umowy;
- 3) Umowa została zawarta i podpisana przez Podmiot Publiczny w sposób prawidłowy, tj. zgodnie z wymaganą reprezentacją oraz stanowi ważne, skuteczne, wiążące i wykonalne zobowiązanie.

7. Przystępując do Umowy, Partner Prywatny oświadcza, że:

- 1) prowadzi swoją działalność gospodarczą zgodnie ze wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa oraz że posiada lub w dniu przystąpienia do realizacji Przedsięwzięcia posiadał wszelkie zezwolenia, koncesje, licencje i pozwolenia niezbędne w tym zakresie;
- 2) posiada wszelkie wymagane upoważnienia i zgody do podpisania i wykonania Umowy;
- 3) posiada wiedzę i doświadczenie, zdolność finansową i ekonomiczną oraz zapewni odpowiedni potencjał techniczny i kadrowy niezbędny dla realizacji Przedsięwzięcia zgodnie z wymogami Podmiotu Publicznego i treścią oferty złożonej w postępowaniu o wyłonienie partnera prywatnego dla realizacji Przedsięwzięcia;
- 4) nie zachodzą w stosunku do niego okoliczności, o których mowa w art. 24 ust. 1 Pzp;
- 5) nie toczą się przeciwko niemu, ani z jego udziałem, postępowania sądowe, egzekucyjne ani administracyjne, które mogłyby w jakikolwiek sposób zagrozić prawidłowej realizacji Umowy;
- 6) zadeklarowana w ofercie ryczałtowa wysokość Wynagrodzenia jest wystarczająca do wykonania przez Partnera Prywatnego przedmiotu Umowy w całości.

§ 3

Prawa i obowiązki Podmiotu Publicznego

1. W ramach Umowy Podmiot Publiczny zobowiązuje się do:

- 1) terminowego wniesienia Wkładu Własnego opisanego w § 5 Umowy;
- 2) udostępnienia Partnerowi Prywatnemu nieruchomości w celu wykonania Termomodernizacji. Niniejszy przepis znajduje zastosowanie do wszelkich działań

Partnera Prywatnego na Etapie Robót oraz do wszelkich prac, jakie zaistnieją na Etapie Utrzymania;

- 3) odbioru robót budowlanych i prac w ramach Termomodernizacji. Obiektów zgodnie z postanowieniami § 19 Umowy;
- 4) terminowego przekazywania Partnerowi Prywatnemu Wynagrodzenia w sposób określony w § 6 Umowy;
- 5) zapewnienia zarządzania Obiektami i prowadzenia w nich działalności zgodnie z przeznaczeniem każdego z Obiektów;
- 6) racjonalnego gospodarowania energią elektryczną i ciepłą w Obiektach;
- 7) ponoszenia wszelkich Kosztów Operacyjnych związanych z użytkowaniem Obiektów, obejmujących w szczególności podatki, rachunki za energię elektryczną, energię ciepłą, gaz, media, wywóz śmieci, etc.;
- 8) utrzymywania Obiektów w zakresie w jakim obowiązek ten nie spoczywa na Partnerze Prywatnym (w zakresie nie związanym bezpośrednio z Termomodernizacją), z zastrzeżeniem przepisów Umowy;
- 9) umożliwienia przedstawicielom i personelowi Partnera Prywatnego wstępu do Obiektów celem wykonania obowiązków wynikających z Umowy;
- 10) zapewnienia osoby odpowiedzialnej za kontakty z Partnerem Prywatnym w związku z realizacją Umowy;
- 11) współdziałania z Partnerem Prywatnym we wszelkich sprawach związanych z realizacją Umowy;
- 12) niezwłocznego informowania o zaistnieniu wszelkich zdarzeń faktycznych i prawnych, które mogą mieć wpływ na realizację Umowy;

§ 4

Prawa i obowiązki Partnera Prywatnego

1. W ramach Umowy Partner Prywatny zobowiązuje się do:

- 1) Sfinansowania Przedsięwzięcia na Etapie Robót i na Etapie Utrzymania w zakresie określonym w Umowie;
- 2) wykonania dokumentacji projektowej niezbędnej dla przeprowadzenia Termomodernizacji, w tym audytów energetycznych dla:
 - a) Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Sobiekursku;
 - b) Ośrodka Zdrowia w Sobiekursku;

7

c) Szkoły Podstawowej w Nadbrzeżu.

- 3) przeprowadzenia Termomodernizacji, zgodnie z Programem Funkcjonalno-Użytkowym oraz projektami budowlanymi posiadanyymi przez Podmiot Publiczny,
- 4) wystąpienia do właściwych organów, na podstawie udzielonego przez Podmiot Publiczny pełnomocnictwa, o wydanie wszelkich decyzji administracyjnych, uzgodnień, zezwoleń, pozwoleń i opinii wymaganych przepisami prawa w toku procesu inwestycyjnego – zwłaszcza pozwoleń na budowę;
- 5) zapewnienia Utrzymania Obiektów w zakresie określonym Umową;
- 6) uzyskanie gwarantowanych i wskazanych w ofercie oszczędności w ogólnym zużyciu energii cieplnej i elektrycznej, tj.:
 - a) 56 % dla energii cieplnej,
 - b) 20,9 % dla energii elektrycznej zgodnie z metodologią obliczania oszczędności energii (§ 7 Umowy), jak również w stosunku do każdego z Obiektów w wysokości zadeklarowanej w ofercie;
- 7) terminowej realizacji obowiązków określonych w Umowie;
- 8) zapewnienia osoby odpowiedzialnej za kontakty z Podmiotem Publicznym w związku z realizacją Umowy;
- 9) niezwłocznego informowania o zaistnieniu wszelkich zdarzeń faktycznych i prawnych, które mogą mieć wpływ na realizację Umowy.

§ 5

Wkład Własny Podmiotu Publicznego

1. Podmiot Publiczny zobowiązuje się do wniesienia w Przedsięwzięcie Wkładu Własnego obejmującego:

- 1) środki finansowe w wysokości 580.158,00 zł pozyskane z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach konkursu dotyczącego Krajowego Systemu Zielonych Inwestycji (GIS) na termomodernizację Szkoły Podstawowej nr 2 w Karczewie oraz Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Otwocku Wielkim;
- 2) audyty energetyczne Obiektów wchodzących w zakres Przedsięwzięcia, z wyjątkiem wymienionych w § 4 ust. 1 pkt. 2 Umowy;

8

3) Projekty budowlane następujących Obiektów: Szkoły Podstawowej nr 2 w Karczewie, Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Otwocku Wielkim.

2. Element Wkładu Własnego określony w ust. 1 pkt 1 przekazany zostanie Partnerowi Prywatnemu w terminie 45 dni od zakończenia Etapu Robót obejmujących Obiekt Szkoły Podstawowej nr 2 w Karczewie oraz Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Otwocku Wielkim. Wykonanie Termomodernizacji w zakresie wskazanych Obiektów udokumentowane zostanie wystawioną przez Partnera Prywatnego fakturą (na kwotę wskazaną w ofercie). Podmiot Publiczny opisując fakturę wskaże kwotę stanowiącą omawiany element Wkładu Własnego (maksymalnie 30% kosztów kwalifikowanych). Pozostała kwota udokumentowana fakturą stanowi Wynagrodzenie Partnera Prywatnego.

3. Audyty energetyczne Obiektów oraz projekty budowlane przekazane zostaną Partnerowi Prywatnemu w ciągu 14 dni od dnia zawarcia Umowy. Przekazanie stwierdzone zostanie protokołami.

4. W chwili zawarcia Umowy Podmiot Publiczny ubiega się o dofinansowanie termomodernizacji z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach konkursu dotyczącego Krajowego Systemu Zielonych Inwestycji (GIS) dotyczące następujących Obiektów: Gminne Przedszkole nr 1 w Karczewie, Gimnazjum w Karczewie, Zespół Szkół w Karczewie, Gminne Przedszkole nr 2 w Karczewie, Szkoła Podstawowa w Glinkach, Zespół Szkolno Przedszkolny w Sobiekursku. W przypadku pozyskania dofinansowania (maksymalna kwota – 749 763,69 zł), powiększy ono Wkład Własny określony w § 5 ust. 1 pkt 1. Podmiot publiczny uprawniony jest do zwiększenia Wkładu Własnego na dalszym etapie poprzez pozyskanie również innego rodzaju środków finansowych na realizację przedsięwzięcia.

5. Partner Prywatny zobowiązuje się do uwzględnienia w trakcie realizacji Przedsięwzięcia wymogów formalno-technicznych źródła dofinansowania związanych w szczególności z harmonogramem działań, opisem faktur, etc.

§ 6

Wynagrodzenie Partnera Prywatnego

1. Wynagrodzeniem Partnera Prywatnego będzie opłata za dostępność przekazywana Partnerowi Prywatnemu przez Podmiot Publiczny, z zastrzeżeniem § 5 ust. 2 zdanie drugie oraz ust. 4.

2. Za wykonanie przedmiotu Umowy określonego w §2 Strony ustalają Wynagrodzenie Partnera Prywatnego w wysokości 12.885.661,06 zł (słownie: dwanaście milionów osiemset osiemdziesiąt pięć tysięcy sześćset sześćdziesiąt jeden złotych i sześć groszy). Kwota wynagrodzenia uwzględnia podatek VAT w wysokości 23%. Wysokość Wynagrodzenia zależy przede wszystkim od uzyskania gwarantowanego poziomu oszczędności, o którym mowa w Załączniku Nr 1 - Metodologia obliczania oszczędności.

3. Wynagrodzenie obejmuje wszelkie świadczenia Partnera Prywatnego na Etapie Robót oraz Etapie Utrzymania w następującym podziale:

Ip.	Obiekt	Wynagrodzenie za roboty i prace z zakresu Termomodernizacji (Etap Robót)	Koszt rozłożenia w czasie płatności z tytułu Wynagrodzenia za Etap Robót na 14 lat	Wynagrodzenie z tytułu Utrzymania Obiektów przez 14 lat (brutto) (Etap Utrzymania)
1	Szkoła Podstawowa nr 2 w Karczewie	1 555 836,09	170 082,08	86 100,00
2	Zespół Szkolno Przedszkolny w Otwocku Wielkim	914 757,77	203 696,59	77 490,00
3	Szkoła Podstawowa w Glinkach	480 933,37	336 172,43	77 490,00
4	Szkoła Podstawowa w Nadbrzeżu	333 233,43	232 930,17	75 768,00
5	Gimnazjum w Karczewie	1 416 392,92	990 058,65	86 100,00
6	Przedszkole nr 2 w Karczewie	648 334,72	453 185,97	75 768,00
7	Przedszkole nr 1 w Karczewie	799 831,53	559 082,24	75 768,00
8	Zespół Szkolno Przedszkolny w Sobiekursku	937 477,66	655 296,88	75 768,00
9	Ośrodek Zdrowia w Sobiekursku	328 395,63	229 548,54	75 768,00
10	Zespół Szkół w Karczewie	506 548,60	354 077,47	75 768,00
Razem Wynagrodzenie brutto		7 919 741,73	4 184 131,33	781 788,00
				12 885 661,06 zł

4. Rozliczenie końcowe za wykonanie Etapu Robót nastąpi po zakończeniu robót i prac z zakresu Termomodernizacji dla każdego z Obiektów, na podstawie faktury końcowej

wystawionej na kwotę 10.170.013,06 zł brutto, którą Partner Prywatny przedłoży Podmiotowi Publicznemu w terminie najpóźniej 30 dni po protokołowym odbiorze końcowym całości Etapu Robót. Faktura końcowa nie będzie uwzględniać wykonania Termomodernizacji w Obiektach, w których roboty i prace były przedmiotem dofinansowania z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej i rozliczone zostały zgodnie z § 5 ust. 2 lub ust. 4 Umowy.

5. Podmiot Publiczny zobowiązuje się do zapłaty kwoty wynikającej z faktury końcowej, o której mowa w ust. 4 w okresie 14 lat, płatnej w równych ratach miesięcznych najpóźniej do ostatniego dnia danego miesiąca, zgodnie z Harmonogramem Spłat stanowiącym załącznik Nr 2 do Umowy.

6. Zapłata wynagrodzenia za Utrzymanie Obiektów nastąpi raz na pół roku przez okres 14 lat począwszy od 1 stycznia 2014 r., na podstawie wystawianych przez Partnera Prywatnego faktur VAT z 30-dniowym terminem płatności.

7. Podmiot Publiczny przewiduje możliwość wzrostu kwoty wynagrodzenia za Utrzymanie Obiektów począwszy od stycznia 2015 r., nie częściej niż raz w roku, o roczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych prognozowany przy opracowywaniu projektu ustawy budżetowej na następny rok, na pisemny wniosek Partnera Prywatnego złożony najpóźniej do 30 listopada roku poprzedzającego wzrost tego wynagrodzenia.

8. Podmiot Publiczny zastrzega sobie prawo do wcześniejszego uregulowania na rzecz Partnera Prywatnego części lub całości Wynagrodzenia za roboty i prace Etapu Robót, przed upływem okresów rozliczeniowych określonych w Harmonogramie Spłat. W takim wypadku Podmiotowi Publicznemu należne będzie dyskonto (zmniejszenie kosztu rozłożenia płatności w czasie, o którym mowa w ust. 3, kolumna 4 tabeli). Wysokość dyskonta zależy od kwoty i momentu wcześniejszej spłaty i zostanie uzgodniona przez Stronę Umowy w formie pisemnego Aneksu do Umowy. Partnerowi Prywatnemu nie przysługują jakiegokolwiek uprawnienie do żądania od Podmiotu Publicznego kwoty odszkodowania czy też kary umownej z tytułu wcześniejszej spłaty.

9. Niedoszacowanie, pominięcie lub brak rozpoznania zakresu przedmiotu Umowy przez Partnera Prywatnego nie jest podstawą do zmiany wysokości Wynagrodzenia określonej w ust. 3. Niniejszy przepis nie wyłącza możliwości udzielenia przez Podmiot publiczny na Etapie Robót zamówienia dodatkowego zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 5 Pzp w przypadku zaistnienia uprawniających go do tego okoliczności.

11

10. W przypadku, gdy Partner Prywatny uzyska oszczędności wyższe niż gwarantowane w złożonej ofercie, kwoty uzyskane z tego tytułu stanowią będą przychód Podmiotu Publicznego.

11. W sytuacji, gdy Partner Prywatny nie uzyska gwarantowanych przez siebie oszczędności, zobligowany będzie do pokrycia wynikającej stąd różnicy pomiędzy poziomem oszczędności gwarantowanym, a faktycznie osiągniętym. Rozliczenie z tego tytułu nastąpi w oparciu o notę księgową. Niniejszy przepis nie wpływa na zasadność ani wysokość kary umownej, jaka wiąże się z nieosiągnięciem przez Partnera Prywatnego gwarantowanego poziomu oszczędności.

12. Podmiot Publiczny nie gwarantuje Partnerowi Prywatnemu zysku z Przedsięwzięcia ani odzyskania zainwestowanego w Przedsięwzięcie kapitału w przypadku, gdy wskazane wyżej wartości ekonomiczne nie zostaną osiągnięte w związku z nie osiągnięciem przez Partnera Prywatnego gwarantowanych oszczędności.

§ 7

Metodologia obliczania oszczędności

Metodologia obliczania oszczędności w zużyciu energii cieplnej i elektrycznej stanowi załącznik nr 1 do Umowy.

§ 8

Podział ryzyk pomiędzy Stronami Umowy

1. Strony zgodnie postanawiają, że realizacja Przedsięwzięcia oparta będzie na podziale ryzyk między Stronami.

2. Jeżeli Umowa nie stanowi inaczej, Podmiot Publiczny ponosi następujące ryzyka związane z jej realizacją:

- 1) ryzyka związane z wniesieniem Wkładu Własnego;
- 2) ryzyka związane z nieruchomościami na których realizowana będzie Termomodernizacja, w tym ryzyko uregulowania stanu prawnego, tj. uzyskania prawa własności nieruchomości na których znajdują się Przedszkole nr 1 w Karzewie, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim oraz Ośrodek Zdrowia w Sobiekurku;

12

- 3) ryzyko związane z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych dla wywiązania się z obowiązku zapłaty Wynagrodzenia;
- 4) ryzyka związane ze zmianą przeznaczenia Obiektów w okresie obowiązywania Umowy;
- 5) ryzyka związane ze zmianami w kosztach eksploatacji Obiektów w zakresie opłat za media, energię ciepłą i elektryczną, etc.;
- 6) ryzyka związane z rozliczeniem dofinansowania z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej;
- 7) ryzyka legislacyjne obejmujące zmiany prawa, stawek podatków, opłat, wprowadzenia nowych danin publicznych;
- 8) ryzyka polityczne.

3. Partner Prywatny ponosi w zasadniczej części wszelkie występujące w ramach Przedsięwzięcia ryzyka związane z finansowaniem, projektowaniem, budową i dostępnością planowanych Obiektów w zakresie elementów wykonanych w ramach Termomodernizacji, zaś w szczególności ryzyka:

- 1) związane z opracowaniem audytów energetycznych i projektów budowlanych w zakresie w jakim obowiązek ten spoczywa na Partnerze Prywatnym i uzyskaniem pozwoleń na budowę oraz innych decyzji administracyjnych niezbędnych do przeprowadzenia Termomodernizacji;
- 2) Sfinansowania Przedsięwzięcia;
- 3) dotyczące należytego i terminowego przeprowadzenia Termomodernizacji;
- 4) związane z dostępnością materiałów, podwykonawców, zewnętrznych ekspertów;
- 5) związane ze zmianą cen robót budowlanych, dostaw i usług;
- 6) zapewnienia gwarantowanego poziomu oszczędności energii cieplnej i elektrycznej lub jego nieosiągnięcia;
- 7) dotyczące zmian technicznych i technologicznych;
- 8) dotyczące wzrostu kosztów utrzymania Obiektów w zakresie, w jakim obowiązek ten spoczywa na Partnerze Prywatnym.

13

§ 9

Okres obowiązywania Umowy

1. Okres obowiązywania Umowy trwa od dnia jej podpisania do końca 2027 r.
2. Etap Robót powinien zostać sfinalizowany przez Partnera Prywatnego w terminie wskazanym w §11 Umowy.
3. Etap Utrzymania rozpoczyna się z chwilą odbioru robót budowlanych i prac wchodzących w zakres Termomodernizacji stosownie do § 19 ust. 10 i trwa do Dnia Zakonczenia Umowy.

§ 10

Etap Robót

1. Partner Prywatny zobowiązuje się do wykonania Termomodernizacji, w sposób zgodny z zasadami sztuki budowlanej, normami branżowymi i postanowieniami Prawa Budowlanego, przepisami wykonawczymi do tej ustawy, na warunkach wskazanych w ofercie z dnia 7 grudnia 2012 r. oraz wykonania Termomodernizacji w terminie uzgodnionym w Umowie.
2. Zakres rzeczowy Termomodernizacji zawarty jest w Załączniku nr 2-4 do SIWZ.

§ 11

Termin wykonania Termomodernizacji

1. Partner Prywatny zobowiązany jest do wykonania Termomodernizacji najpóźniej do dnia 31 grudnia 2013 r.
2. Dla wykonania obowiązku, o którym mowa w ust. 1 Strony wskazują następujące terminy szczegółowe:
 - 1) termin przekazania przez Podmiot Publiczny posiadanych audytów energetycznych i projektów budowlanych - 14 dni od dnia zawarcia Umowy;
 - 2) termin wykonania przez Partnera Prywatnego audytów energetycznych i projektów budowlanych w pozostałym niezbędnym zakresie - 31 marca 2013 r.;

14

- 3) termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 2 w Karczewie oraz Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Orwocku Wielkim - 30 czerwca 2013 r.
3. Partner Prywatny zobowiązany jest przeprowadzić Termomodernizację oraz wykonywać obowiązki z zakresu Utrzymania w możliwie najmniej uciążliwy sposób, w terminie i porze dnia optymalnej z punktu widzenia wygody użytkowników Obiektów.
4. Termomodernizacja i działania z zakresu Utrzymania w Obiektach oświatowych, powodujące istotne niedogodności dla osób przebywających w ich sąsiedztwie powinny być wykonywane w miarę możliwości w godzinach pozalekcyjnych, po uprzednim porozumieniu z osobami zarządzającymi danym Obiektem oświatowym.

§ 12

Obowiązki Podmiotu Publicznego

1. Na Etapie Robót do obowiązków Podmiotu Publicznego należy w szczególności:
 - 1) Wprowadzenie i protokolarnie przekazanie Partnerowi Prywatnemu Terenu Budowy wraz z dziennikiem budowy;
 - 2) Zapewnienie na swój koszt nadzoru inwestorskiego;
 - 3) Wskazanie miejsce poboru energii elektrycznej i wody oraz innego rodzaju mediów;
 - 4) Odbiór robót i prac w ramach Termomodernizacji po sprawdzeniu ich należytego wykonania;
 - 5) współpraca z Partnerem Prywatnym we wszelkich aspektach związanych z realizacją Umowy.

§ 13

Obowiązki Partnera Prywatnego

1. Na Etapie Robót do obowiązków Partnera Prywatnego należy w szczególności:
 - 1) Przejęcie Terenu Budowy od Podmiotu Publicznego;

15

- 2) Zabezpieczenie i wygrodzenie Terenu Budowy z równoczesnym zapewnieniem bezpiecznego przejścia i przebywania użytkowników (uczniów, pracowników, rodziców);
- 3) Odpowiednie oznakowanie Terenu Budowy, w tym wykonanie tablicy informacyjnej dla każdego z Obiektów;
- 4) Zapewnienie dozoru mienia na Terenie Budowy na własny koszt;
- 5) Wykonanie przedmiotu umowy z materiałów odpowiadających wymaganiom określonym w art. 10 ustawy Prawo Budowlane, okazania, na każde żądanie Podmiotu Publicznego lub Inspektora nadzoru inwestorskiego, certyfikatów zgodności z polską normą lub aprobatą techniczną każdego używanego na budowie wyrobu;
- 6) Zapewnienie na własny koszt transportu odpadów do miejsc ich wykorzystania lub utylizacji, łącznie z kosztami utylizacji;
- 7) Jako wytwarzający odpady – przestrzeganie przepisów prawnych wynikających z następujących ustaw:
 - o Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.);
 - o Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z późn. zm.);
- 8) Ponoszenie odpowiedzialności na zasadach określonych w Umowie oraz przepisach powszechnie obowiązującego prawa za stan i przestrzeganie przepisów bhp, ochronę p.poż i dożół mienia na Terenie Budowy, jak i za wszelkie szkody powstałe w trakcie trwania robót budowlanych na Terenie Budowy lub mających związek z prowadzonymi robotami;
- 9) Terminowe wykonanie Termomodernizacji;
- 10) Ponoszenie odpowiedzialności na zasadach określonych w Umowie oraz przepisach powszechnie obowiązującego prawa za stosowanie i bezpieczeństwo wszelkich działań prowadzonych na Terenie Budowy i poza nim, a związanych z Termomodernizacją;

16

- 11) Ponoszenie odpowiedzialności na zasadach określonych w Umowie oraz przepisach powszechnie obowiązującego prawa za szkody oraz następstwa nieszczęśliwych wypadków pracowników i osób trzecich, powstałe w związku z prowadzonymi robotami, w tym także ruchem pojazdów lub przedsiębiorstwa;
- 12) Dostarczanie niezbędnych dokumentów potwierdzających parametry techniczne oraz wymagane normy stosowanych materiałów i urządzeń w tym np. wyników oraz protokołów badań, sprawozdań i prób dotyczących realizowanego przedmiotu Umowy;
- 13) Zabezpieczenie instalacji, urządzeń i obiektów na Terenie Budowy i w jej bezpośrednim otoczeniu, przed ich zniszczeniem lub uszkodzeniem w trakcie Termomodernizacji;
- 14) Dbanie o porządek na Terenie Budowy oraz utrzymywanie go w należywym stanie i porządku oraz w stanie wolnym od przeszkód komunikacyjnych;
- 15) Uporządkowanie Terenu Budowy po zakończeniu Termomodernizacji, zaplecza budowy, jak również terenów sąsiadujących zajętych lub użytkowanych przez Partnera Prywatnego w tym dokonania na własny koszt renowacji zniszczonych lub uszkodzonych w wyniku prowadzonych prac obiektów, fragmentów terenu dróg, nawierzchni lub instalacji;
- 16) Kompletowanie w trakcie Termomodernizacji wszelkiej dokumentacji zgodnie z przepisami Prawa Budowlanego;
- 17) Usunięcie wszelkich wad i usterek stwierdzonych przez nadzór inwestorski w trakcie trwania Termomodernizacji w terminie nie dłuższym niż termin technicznie uzasadniony i konieczny do ich usunięcia;
- 18) Niezwłoczne informowanie Podmiotu Publicznego o problemach technicznych lub okolicznościach, które mogą wpłynąć na jakość lub termin ukończenia Termomodernizacji;
- 19) Umżliwienie wstępu na Teren Budowy pracownikom organów państwowego nadzoru budowlanego, do których należy wykonywanie zadań określonych przepisami Prawa Budowlanego oraz udostępnianie im dokumentów i informacji wymaganych tymi przepisami;

17

20) Umżliwienie wstępu na Teren Budowy uprawnionym przedstawicielom Podmiotu Publicznego i innym uprawnionym osobom, podmiotom lub organom;

21) Realizację wszelkich innych czynności wynikających z Prawa Budowlanego i innych aktów prawnych, związanych z przeprowadzeniem Termomodernizacji.

§ 14

Terren Budowy

1. Podmiot Publiczny każdorazowo wyda Partnerowi Prywatnemu Teren Budowy w terminie 7 dni od daty pisemnej informacji o gotowości podjęcia przez Partnera Prywatnego robót budowlanych oraz prac w ramach Termomodernizacji danego Obiektu.
2. Partner Prywatny, od dnia przekazania Terenu Budowy, przez cały okres obowiązywania Umowy, zobowiązany jest posiadać ubezpieczenie od ryzyk budowy i odpowiedzialności cywilnej za szkody majątkowe i niemajątkowe powstałe w związku z realizacją Termomodernizacji (*Contractor's All Risks*) w wysokości odpowiadającej co najmniej Kosztom Inwestycyjnym Przedsięwzięcia. Dowód ubezpieczenia powinien zostać przekazany Podmiotowi Publicznemu najpóźniej w dniu przekazania Terenu Budowy pierwszego Obiektu.
3. Z chwilą wydania Terenu Budowy na Partnera Prywatnego przechodzi odpowiedzialność za Teren Budowy i ryzyka związane z jej posiadaniem.
4. Partner Prywatny oraz podwykonawcy mogą na Terenie Budowy umieszczać oznaczenia swojego przedsiębiorstwa w celu reklamy.
5. Partner Prywatny nie jest uprawniony do wykorzystywania Terenu Budowy na cel inny niż realizacja Umowy.
6. Partner Prywatny zobowiązuje się do poszanowania interesów podmiotów i osób w sąsiedztwie Terenu Budowy i prowadzenie działań w sposób możliwie najmniej uciążliwy dla otoczenia.

18

§ 15

Podwykonawcy

1. Partner Prywatny może powierzyć wykonanie części Termomodernizacji podwykonawcom, o ile posiadają oni odpowiednie kwalifikacje do ich wykonania.
2. Umowy z podwykonawcami nie mogą pozostawać w sprzeczności z niniejszą Umową.
3. W razie zamiaru powierzenia realizacji części prac podwykonawcom Partner Prywatny zwróci się do Podmiotu Publicznego z wnioskiem o wyrażenie zgody na zawarcie umowy z podwykonawcą, który będzie uczestniczył w realizacji Termomodernizacji. Wraz z wnioskiem Partner Prywatny przedstawi umowę z podwykonawcą lub jej projekt. Umowa lub projekt umowy powinien w szczególności zastrzegać spełnienie przez podwykonawcę wymagań związanych z gwarancją i rękojnią w zakresie prac objętych podwykonawstwem.
4. Podmiot Publiczny uprawniony jest do żądania od Partnera Prywatnego przedstawienia dokumentów potwierdzających kwalifikacje danego podwykonawcy.
5. Podmiot Publiczny może w terminie 14 dni od otrzymania wniosku od Partnera Prywatnego zgłosić uzasadniony sprzeciw żądając zmiany danego podwykonawcy. Brak sprzeciwu we wskazanym terminie równoznaczny jest z udzieleniem zgody na zawarcie umowy z podwykonawcą.
6. Umowa pomiędzy Partnerem Prywatnym a podwykonawcą powinna być zawarta w formie pisemnej. W umowie z podwykonawcą należy wskazać m.in. zakres prac, terminy ich wykonania, wysokość oraz termin uregulowania wynagrodzenia, uprawnienia z tytułu rękojmi i gwarancji.
7. W przypadku powierzenia przez Partnera Prywatnego realizacji Termomodernizacji Podwykonawcy, Partner Prywatny jest zobowiązany do dokonania we własnym zakresie zapłaty wynagrodzenia należnego Podwykonawcy z zachowaniem terminów płatności określonych w umowie z Podwykonawcą.
8. Partner Prywatny odpowiedzialny jest za działania i zaniechania podwykonawców i osób przez nich zatrudnionych jak za własne działania i zaniechania, zaś zlecenie wykonania części prac podwykonawcom nie zwalnia Partnera Prywatnego z odpowiedzialności za wykonanie Termomodernizacji lub innych obowiązków wynikających z Umowy.

19

9. Partner Prywatny odpowiedzialny jest w pełni za zapłatę wymagalnych należności wynikających z umów z podwykonawcami.

10. Partner Prywatny zobowiązany jest najpóźniej w dniu zakończenia Etapu Robót przedstawić Podmiotowi Publicznemu dowód dokonania na rzecz podwykonawców zapłaty należnych im kwot za wykonane prace, chyba że z umowy z podwykonawcą wynika inny termin płatności.

11. W przypadku nieprzedłożenia dowodów, o których mowa w ust. 10, Podmiot Publiczny uprawniony jest do wstrzymania płatności Wynagrodzenia na Etapie Utrzymania do chwili przedstawienia przez Partnera Prywatnego ww. dowodów.

§ 16

Kierownik budowy i kierownicy robót

1. Partner Prywatny, w celu wykonania Robót Budowlanych, wyznaczy:

- 1) kierownika budowy;
- 2) kierownika robót branżowych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych;
- 3) kierownika robót branżowych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych;
- 4) inne osoby niezbędne do realizacji Robót Budowlanych zgodnie z przepisami Prawa Budowlanego, w tym w szczególności osoby wchodzące w skład nadzoru inwestorskiego.

2. Partner Prywatny zobowiązany jest do poinformowania Podmiotu Publicznego odnośnie wszelkich zmian personalnych związanych z funkcjami, o których mowa w ust. 1 pkt 1-3.

3. Warunkiem dokonania zmian, o których mowa w ust. 1, jest posiadanie przez osoby zastępujące uprawnień do wykonywania zawodu co najmniej takich, jakimi dysponują osoby zastępowane.

§ 17

Nadzór inwestorski

20

1. W terminie 14 dni od przekazania Terenu Budowy Podmiot Publiczny wyznaczy i poda do wiadomości Partnera Prywatnego dane osób (inspektorów) wchodzących w skład Zespołu Nadzoru Inwestorskiego.
2. Partner Prywatny uprawniony jest do delegowania swojego przedstawiciela do uczestnictwa w czynnościach Zespołu Nadzoru Inwestorskiego.
3. Podmiot Publiczny może dokonywać zmian w składzie zespołu, z jednoczesnym powiadomieniem Partnera Prywatnego, pod warunkiem, że osoby zastępujące będą posiadały uprawnienia do wykonywania zawodu, co najmniej takie, jak osoby zastępowane.
4. Podmiot Publiczny wyznaczy spośród członków Zespołu Nadzoru Inwestorskiego jedną osobę koordynującą czynności członków Zespołu Nadzoru Inwestorskiego na Terenie Budowy.
5. Koszty działania osób wchodzących w skład zespołu nadzoru inwestorskiego pokrywa Podmiot Publiczny.

§ 18

Nadzór autorski

1. Podmiot Publiczny uprawniony jest do wykonywania nadzoru autorskiego nad wykonywaniem Termomodernizacji.
2. W przypadku realizacji nadzoru autorskiego, Partner Prywatny zobowiązany jest do współdziałania z podmiotem pełniącym nadzór, w tym w szczególności do zapewnienia mu wstępu na Teren Budowy oraz udzielenia wszelkich informacji niezbędnych do wykonywania uprawnień.

§ 19

Odbiory

1. Strony zgodnie postanawiają, że na Etapie Robót stosowane będą następujące rodzaje odbiorów robót i prac w ramach Termomodernizacji:
 - 1) Odbiory robót zanikających i ulegających zakryciu;
 - 2) Odbiory końcowe z zakresu poszczególnych Obiektów;
 - 3) Odbiór końcowy całości robót i prac wchodzących w zakres Termomodernizacji.

2. Odbiory robót zanikających i ulegających zakryciu dokonywane będą przez Zespół Nadzoru Inwestorskiego. Partner Prywatny zobowiązany jest zgłaszać gotowość do odbiorów, o których mowa wyżej, wpisem do dziennika budowy.
3. Roboty i prace w ramach Termomodernizacji w każdym z Obiektów uważa się za wykonane z chwilą dokonania ich odbioru końcowego. Przez odbiór końcowy rozumie się odbiór potwierdzony protokołem odbioru końcowego niezawierającym wad istotnych uniemożliwiających korzystanie z Obiektu zgodnie z przeznaczeniem.
4. Odbiorów, o których mowa w ust. 1 pkt 2 i 3 dokonuje Zespół Nadzoru Inwestorskiego, co najmniej dwie osoby ze strony Podmiotu Publicznego oraz co najmniej dwie osoby ze strony Partnera Prywatnego. W czynnościach odbioru powinni uczestniczyć kierownik budowy, osoba sprawująca nadzór autorski, jeśli została ustanowiona, oraz inne osoby, których udział nakazują odrębne przepisy.
5. Partner Prywatny zobowiązany jest do zapewnienia uczestnictwa w odbiorze przedstawicieli podwykonawców wykonujących roboty budowlane bądź prace będące przedmiotem odbioru, umocowanych do reprezentowania poszczególnych podwykonawców przy podejmowaniu czynności związanych z odbiorami.
6. Podmiot Publiczny zobowiązany jest do przystąpienia do odbioru nie później niż z upływem 5 dni roboczych od dnia zgłoszenia o gotowości Partnera Prywatnego do odbioru, przedłożenia dokumentów, o których mowa w ust. 7 i potwierdzenia zakończenia robót i prac w ramach Termomodernizacji przez Zespół Nadzoru Inwestorskiego. Roboty i prace w ramach Termomodernizacji w danym Obiekcie uznaje się za wykonane w całości z dniem podpisania przez Stronę protokołu odbioru końcowego, z zastrzeżeniem, że odbiór uznaje się za dokonany w dniu zgłoszenia gotowości do odbioru w przypadku, gdy na podstawie tego zgłoszenia dojdzie do odbioru zgodnie z procedurą odbiorową określoną w Umowie.
7. Wraz ze zgłoszeniem do odbioru końcowego Partner Prywatny przekazuje Podmiotowi Publicznemu następujące dokumenty:
 - 1) Dziennik budowy;
 - 2) Dokumentację powykonawczą, opisaną i skompletowaną w dwóch egzemplarzach;
 - 3) Wymagane dokumenty, protokoły i zaświadczenia z przeprowadzonych prób i sprawdzeń, instrukcje użytkowania i inne dokumenty wymagane stosownymi przepisami;
 - 4) Oświadczenie kierownika budowy (robót) o zgodności wykonania robót z dokumentacją projektową, obowiązującymi przepisami i normami;

5) Dokumenty (atesty, certyfikaty) potwierdzające, że wyroby budowlane są zgodne z art. 10 ustawy Prawo budowlane (opisane i ostemplowane przez kierownika robót).

8. Podmiot Publiczny zobowiązany jest do dokonania lub odmowy dokonania odbioru końcowego, w terminie 14 dni od dnia rozpoczęcia tego odbioru.

9. W przypadku stwierdzenia w trakcie odbioru wad lub usterek istotnych, tj. uniemożliwiających bądź rażąco utrudniających korzystanie z Obiektu zgodnie z jego przeznaczeniem lub też godzących rażąco w estetykę Obiektu (np. istotnie odbiegających od założonej kolorystyki lub szczegółów wykończenia), Podmiot Publiczny może odmówić odbioru do czasu ich usunięcia a Partner Prywatny usunie je na własny koszt w terminie wyznaczonym przez Podmiot Publiczny, nie krótszym niż 14 dni. W przypadku wad i usterek nieistotnych, które nie będą podstałą odmowy dokonania przez Podmiot Publiczny odbioru, wady i usterki takie zostaną wskazane w protokole odbioru a Partner Prywatny usunie je na swój koszt w uzgodnionym przez Strony terminie.

10. Za datę wykonania przez Partnera Prywatnego Termomodernizacji, uznaje się datę podpisania protokołu odbioru końcowego, o którym mowa w ust. 1 pkt 3. Protokół ten powinien zostać podpisany niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od dokonania odbioru ostatniego Obiektu objętego zakresem Termomodernizacji.

11. Stan Obiektów po przeprowadzeniu Termomodernizacji odpowiadać powinien wymogom określonym w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 75, poz. 690 z późn. zm.), zaś Obiekty oświatowe dodatkowo wymogom określonym w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 31 grudnia 2002 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny w publicznych i niepublicznych szkołach i placówkach (Dz. U. Z. 2003 r. Nr 6, poz. 69) oraz rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 17 grudnia 2010 r. w sprawie podstawowych warunków niezbędnych do realizacji przez szkoły i nauczycieli zadań dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych oraz programów nauczania (Dz. U. nr 6, poz. 23).

12. Z dniem zakończenia Etapu Robót na Podmiot Publiczny przechodzą w całości majątkowe prawa autorskie do wszelkich opracowanych bądź zleconych przez Partnera Prywatnego projektów budowlanych, audytów energetycznych oraz innej dokumentacji wykonanej w ramach realizacji Umowy na wszelkich polach eksploatacji obejmujących w szczególności:

1) utrwalanie (sporządzanie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu);

2) digitalizację;

3) wprowadzenie do pamięci komputera;

4) sporządzenie wydruku komputerowego;

5) zwielokrotnienie poprzez druk, kserokopie lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej;

6) wprowadzenie do obrotu;

7) zwielokrotnienie poprzez wykonanie fotokopii, slajdów i reprodukcji komputerowych;

8) ekspozycja oraz udostępnianie osobom trzecim;

9) publikowanie części lub całości;

10) prawo do dalszego przetwarzania i wykorzystywania elementów dzieła;

11) dokonywania zmian i modyfikacji samodzielnie lub przez osoby trzecie – w razie wątpliwości przyjmuje się, iż dzieła powstały w celu dalszego opracowania;

12) prawo do wyrażania zgody na wykonywanie praw zależnych;

13) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;

14) wprowadzenie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem materiałów w pamięci RAM;

wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu w opracowaniach i innych elementach będących przedmiotem zamówienia, korzystania z nich, poboru i przetwarzania danych zawartych w nich, na terytorium Polski oraz poza jej granicami a także zezwala Podmiotowi Publicznemu na wykonywanie zależnego prawa autorskiego. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych Podmiot Publiczny przejmuje na własność wszelkie nośniki, na których utrwalono utwory.

§ 20

Etap Utrzymania

1. Od chwili zakończenia Etapu Robót, Partner Prywatny zobowiązany jest do Utrzymania Obiektów.

7. Wszelkie prace oraz przeglądy wykonywane przez Partnera Prywatnego na Etapie Utrzymania powinny być przeprowadzane przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie i uprawnienia wymagane przepisami powszechnie obowiązującego prawa.
8. Wykonując wskazane w powyższych ustępach obowiązki z zakresu Utrzymania, Partner Prywatny zobowiązany jest dokonywać odpowiednich wpisów do książki danego obiektu budowlanego oraz przekazywać Podmiotowi Publicznemu wszelką dokumentację projektową i powykonawczą związaną z realizacją ww. obowiązków.
9. W terminie nie dłuższym niż 30 dni od momentu rozpoczęcia Etapu Utrzymania, Partner Prywatny zobligowany jest do przeszkolenia nie więcej niż 30 wybranych przez Podmiot Publiczny osób w zakresie zarządzania energią w Obiektach, użytkownika zainstalowanych urządzeń oraz dokonywania przeglądów technicznych. Pierwsze szkolenie, trwać będzie od 6 godzin do 8 godzin i odbędzie się w siedzibie Podmiotu Publicznego. Materiał szkoleniowy przekazany powinien być także pisemnie zarządcom Obiektów w formie instrukcji obsługi danego Obiektu.
10. Niezależnie od ust. 9, poczynając od momentu rozpoczęcia Etapu Utrzymania Partner Prywatny zobowiązany jest do przeprowadzenia corocznego 4-godzinnego szkolenia dla nie więcej niż 30 osób wskazanych przez Podmiot Publiczny.
11. W przypadku zaistnienia wyjątkowej sytuacji, takiej jak w szczególności istotna zmiana zasad funkcjonowania Systemu lub istotne zmiany kadrowe po stronie Podmiotu Publicznego, Partner Prywatny zobowiązany jest na wniosek Podmiotu Publicznego do przeprowadzenia dodatkowego szkolenia w odpowiednim wymiarze godzinowym i zakresie tematycznym dla osób wskazanych przez Podmiot Publiczny.
12. Partner Prywatny zobowiązany jest do stworzenia i wdrożenia Systemu w celu zarządzania, kontroli i monitoringu zużycia energii cieplnej i elektrycznej w Obiektach.
13. System wyposażony musi być w funkcjonalności *on-line* pozwalające na obserwację zużycia energii w poszczególnych Obiektach z uwzględnieniem wskazanego przez użytkownika okresu czasu, możliwość generowania okresowych raportów ze zużycia energii, jak również porównywania wielkości zużycia energii w poszczególnych okresach, niezwłoczne informowanie o sytuacjach awaryjnych.

26

2. Przez Utrzymanie rozumieć należy wszelkie czynności podejmowane przez Partnera Prywatnego określone w § 1 pkt 19 Umowy, tj. związane z utrzymaniem technicznym Obiektów w zakresie wykonanej Termomodernizacji, obejmujące w szczególności: konserwację, naprawy, remonty, usuwanie usterek, wymianę uszkodzonych bądź zużytych elementów mające na celu osiągnięcie corocznych oszczędności energii w zakresie i wysokości zadeklarowanej w ofercie Partnera Prywatnego. Utrzymanie Obiektów przez Partnera Prywatnego obejmuje wyłącznie czynności wynikające bezpośrednio z przeprowadzonej przez niego Termomodernizacji. Obowiązki utrzymania Obiektów w pozostałym zakresie spoczywają na Podmiocie Publicznym
3. Partner Prywatny zobowiązany jest do dokonywania na własny koszt co najmniej raz do roku, w okresie wakacyjnym przeglądu technicznego Obiektów pod kątem sprawności technicznej i użytkowej wykonanych i zamontowanych w ramach Termomodernizacji elementów obejmujących zarówno konstrukcję budynków, jak i instalacje elektryczną, centralnego ogrzewania i gazową.
4. Przeglądy, o których mowa w ust. 3 stwierdzone muszą być protokołem opisującym wszystkie stwierdzone wady i wykaz prac niezbędnych do przeprowadzenia w ramach Utrzymania.
5. Z zastrzeżeniem postanowień §1 ust. 19 Umowy, stwierdzone i ujęte w protokole wady powinny być niezwłocznie usunięte przez Partnera Prywatnego na jego własny koszt.
6. Niezależnie od wskazanych powyżej obowiązków, Partner Prywatny zobligowany jest do przeprowadzania na własny koszt innych przeglądów spoczywających na zarządcach budynków zgodnie z Prawem Budowlanym. Partner Prywatny zobowiązany jest do przeprowadzenia co najmniej raz w roku weryfikacji zawartych przez Podmiot Publiczny umów na dostawę energii cieplnej i elektrycznej oraz gazu w celu ich optymalizacji z punktu widzenia oszczędności w zużyciu przedmiotu dostaw dla każdego z Obiektów. Podmiot Publiczny umożliwi Partnerowi Prywatnemu zapoznanie się z ww. umowami w celu ich weryfikacji najpóźniej na dwa miesiące przed planowaną datą wszczęcia postępowania w przedmiocie wyboru dostawcy energii elektrycznej, cieplnej i gazu. Partner Prywatny przekaże Podmiotowi Publicznemu stosowne zalecenia w omawianym zakresie w terminie 30 dni od dnia zapoznania się z ww. umowami.

25

14. Partner Prywatny zobowiązuje się do umożliwienia zarządcom poszczególnych Obiektów oraz wskazanym przedstawicielom Podmiotu Publicznego dostępu do Systemu *on-line* (bez konieczności zapewnienia możliwości ingerencji w System).
15. Niezwłocznie po wdrożeniu Systemu Partner Prywatny zobowiązany jest przeszkolić zarządców poszczególnych Obiektów oraz osoby wskazane przez Podmiot Publiczny w zakresie działania Systemu.
16. Partner Prywatny zobowiązuje się wdrożyć i utrzymywać sprawność Systemu i dostęp do niego przez cały okres obowiązywania Umowy, począwszy od rozpoczęcia Etapu Utrzymania.
17. Partner Prywatny zawiadomi Podmiot Publiczny o wszelkich zmianach technicznych w ramach Systemu i przeszkoli w tym zakresie osoby wymienione w ustępie poprzednim, chyba, że wprowadzone zmiany nie wpływają istotnie na sposób użytkowania Systemu.
18. Po Dniu Zakończenia Umowy, Partner Prywatny umożliwi Podmiotowi Publicznemu dostęp do Systemu w Obiektach na dotychczasowych zasadach.
19. Wszelkie urządzenia, instalacje oraz inne ruchomości dostarczone i zamontowane przez Partnera Prywatnego w ramach Termomodernizacji stają się własnością Podmiotu Publicznego z chwilą zakończenia Etapu Robót.

§ 21

Prawo kontroli

1. Zgodnie z art. 8 Uppp Podmiotowi Publicznemu przysługuje prawo bieżącej kontroli prawidłowości wykonywania Umowy przez Partnera Prywatnego.
2. Uprawnienia kontrolne Podmiotu Publicznego obejmują w szczególności:
- 1) prawo do dokonania weryfikacji i akceptacji lub zgłoszenia uwag do dokumentacji projektowej i technicznej wykonanej przez Partnera Prywatnego;
 - 2) prawo wstępu na Teren Budowy i uzyskania informacji o przebiegu Termomodernizacji, ewentualnych trudnościach w jej przeprowadzeniu i ich wpływie na ustalone w Umowie terminy realizacji poszczególnych zadań;

27

- 3) prawo żądania niezwłocznego udzielenia informacji o działaniach Partnera Prywatnego podejmowanych w celu realizacji Przedsięwzięcia;
 - 4) prawo wglądu we wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem przez Partnera Prywatnego obowiązków wynikających z Umowy, w tym umowy z podwykonawcami oraz faktury VAT;
 - 5) Prawo uczeszczenia w przeprowadzanych przez Partnera Prywatnego przeglądach Obiektów;
 - 6) Prawo żądania organizacji wspólnego z Partnerem Prywatnym spotkania roboczego związanego z kwestiami realizacji Umowy;
 - 7) Monitorowanie realizacji obowiązków wynikających z Umowy poprzez System.
3. W przypadku, gdy wyniki kontroli stwierdzą zastrzeżenia co do prawidłowości wykonywania przez Partnera Prywatnego obowiązków wynikających z Umowy, Podmiotowi Publicznemu przysługuje prawo żądania usunięcia stanu niezgodności z Umową, w tym w szczególności podjęcia odpowiednich działań z zakresu Utrzymania.
4. Podmiot Publiczny zobowiązany jest powiadomić na piśmie Partnera Prywatnego o każdej planowanej kontroli najpóźniej na 7 dni przed datą jej rozpoczęcia. W przypadku, gdy działania kontrolne wykażą konieczność wywiązania się Partnera Prywatnego z Umowy, kontrola odbyć się może *ad hoc*, bez uprzedniego zawiadomienia Partnera Prywatnego.
5. Kontrola prowadzona przez Podmiot Publiczny nie może wpływać na realizację Przedsięwzięcia, w szczególności nie może powodować żadnych opóźnień, zakłóceń lub utrudnień w działaniach Partnera Prywatnego.
6. Kontrola powinna odbywać się w sposób i w czasie, który nie będzie utrudniał Partnerowi Prywatnemu realizacji nałożonych na niego niniejszą Umową obowiązków.
7. W razie zaistnienia jakiegokolwiek zdarzeń mogących mieć wpływ na negatywną ocenę Przedsięwzięcia lub Partnera Prywatnego w ramach uprawnień kontrolnych określonych w niniejszym paragrafie, Partner Prywatny poinformuje o tym niezwłocznie Podmiot Publiczny na piśmie.

28

8. Przepisy niniejszego paragrafu nie uchybiają innym uprawnieniom kontrolnym Podmiotu Publicznego określonych w pozostałych przepisach Umowy, tj. w szczególności: § 4 ust. 1 pkt 9, § 18, §22 ust. 2, § 26.

§ 22

Współpraca i komunikacja Stron

1. Strony zobowiązują się do współpracy w ramach Umowy w dobrej wierze, z zachowaniem zasad lojalności, uczciwości, zaufania i poszanowania swoich interesów.
2. Strony zobligowane są do bieżącego informowania się i kontaktu w każdej kwestii mającej znaczenie dla realizacji Przedsięwzięcia.
3. Strony postanawiają, że komunikacja między nimi odbywać będzie się w formie pisemnej, telefonicznej i elektronicznej (e-mail i fax), z zastrzeżeniem przepisów Umowy wymagających wyłącznie formy pisemnej.
4. Wszelka korespondencja w istotnych kwestiach związanych z realizacją Przedsięwzięcia kierowana będzie do drugiej Strony w formie pisemnej.
5. Wszelka korespondencja pomiędzy Stronami będzie uznana za skutecznie doręczoną w dniu osobistego doręczenia jej do Strony, dla której jest przeznaczona, albo doręczenia w przypadku przesyłki pocztą kurierską lub priorytetowym listem poleconym, lub w dniu jej drugiego awizowania w przypadku niepodejścia w terminie lub w dniu odmowy przyjęcia danej korespondencji przez Stronę zaś w przypadku użycia faxu w chwili zakończenia transmisji danych.
6. Każda ze Stron jest obowiązana do informowania z wyprzedzeniem drugiej Strony o każdej zmianie swojej nazwy, adresu, numeru faksu, z zastrzeżeniem, że takie zawiadomienie będzie skuteczne od dnia wskazanego w zawiadomieniu. W przypadku braku przedmiotowego zawiadomienia, doręczenie korespondencji na adres, który stracił swoją aktualność uznane będzie za skuteczne.
7. Strony wyznaczają następujące osoby kontaktowe w sprawach związanych z realizacją Umowy;

po stronie Podmiotu Publicznego:

29

Pani Marzena Skwara
Główny Specjalista ds. Zamówień Publicznych
Urząd Miejski w Karczewie
ul. Warszawska 28, 05-480 Karczew
Tel. (22) 780 65 88 wew. 136
e-mail: przetargi@karczew.pl

po stronie Partnera Prywatnego:

Pan Marek Tobiacelli
Dyrektor Działu EEE
Siemens Sp. z o.o.
ul. Żupnicza 11, 03-821 Warszawa
tel. (22) 870 87 00
fax. (22) 870 87 55
e-mail: Marek.Tobiacelli@siemens.com

8. W przypadku zmiany osób kontaktowych wskazanych w ustępie poprzednim, bądź w przypadku wyznaczenia dodatkowych osób kontaktowych, Strona, której te okoliczności dotyczą niezwłocznie poinformuje o tym drugą Stronę Umowy.
9. W okresie obowiązywania Umowy, Strony zobowiązują się nie ujawniać, ani w jakikolwiek sposób wykorzystywać dla innych celów niż przewidziane Umową informacji związanych z wykonywaniem przedmiotu Umowy, za wyjątkiem przypadków w których ujawnienie tych informacji dopuszczają / nakazują przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

§ 23

Zmiany Umowy

1. Strony zastrzegają możliwość zmiany Umowy w każdym z następujących przypadków, tj. wówczas gdy:
 - 1) postanowienia Umowy sprzają, że realizacja przedsięwzięcia stanie się niemożliwa lub nadmiernie utrudniona;

30

- 2) w przypadku zaistnienia Sily Wyzszej;
 - 3) nastapia zmiany legislacyjne uniemozliwiajace realizacje Umowy na uzgodnionych przez Strony zasadach, w tym zmiany stawek VAT;
 - 4) nastapi istotna zmiana standardow w zakresie techniki lub technologii zwiazanych z Termomodernizacja, pod warunkiem, ze Strony nie mogly jej przewidziec w dniu zawarcia Umowy;
 - 5) Podmiot Publiczny postanowi o zmianie przeznaczenia ktoregokolwiek z Obiektow;
 - 6) Podmiot Publiczny nie doprowadzi do uregulowania stanu prawnego, tj. uzyskania prawa wlasnosci nieruchomosci na ktorych znajduja sie Przedszkole nr 1 w Karczewie, Zespól Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim oraz Ośrodek Zdrowia w Sobieku, co skutkowac będzie brakiem mozliwosci realizacji Przedsiewzięcia w pelnym zakresie, w umowionym terminie i zgodnie z przyjetym harmonogramem.
2. Zmiany Umowy dotyczyc moga wszelkich jej postanowien, w szczegolnosci:
- 1) zakresu obowiazkow Partnera Prywatnego, w tym takze ograniczenia zakresu Przedsiewzięcia o Obiekt(y) wymienione w ust. 1 pkt 6 w przypadku ziszczenia sie okolicznosci wskazanych w tym przepisie;
 - 2) wysokosci i terminow przekazywania Wynagrodzenia i Wkladu Wlasnego;
 - 3) innych terminow umownych, w szczegolnosci planowanych dat wykonania szczegolowych obowiazkow z zakresu Utrzymywania;
 - 4) okresu obowiazywania Umowy;
 - 5) rozwiataz termomodernizacyjnych wykorzystywanych w ramach Przedsiewzięcia.
3. W przypadku zaistnienia okolicznosci uzasadniajacej zmianę Umowy w jakimkolwiek zakresie, Strony zobowiazuja sie do niezwlocznego podjecia negocjacji w tej kwestii.
4. Wszelkie Zmiany Umowy dokonywane będa w drodze pisemnych aneksow podpisywanych przez Strony.

5. Żadna Zmiana Umowy nie może doprowadzić do sytuacji, w której istotną część ryzyka budowy i dostępności w ramach Przedsiewzięcia spocznie na Podmiocie Publicznym.

6. Żadna Zmiana Umowy nie może pozostawiać w sprzeczności z wymogami prawnymi określonymi w przepisach Pzp we zakresie określonym niniejszym paragrafem Umowy.

7. W przypadku zajścia okolicznosci, o których mowa w ust. 1 pkt 6, Wynagrodzenie Partnera Prywatnego pomniejszone zostanie o wskazane w ofercie Partnera Prywatnego elementy Wynagrodzenia odnoszące się do Obiektów wyliczonych w drodze Zmiany Umowy z zakresu przedsiewzięcia.

§ 24

Odstąpienie od Umowy

1. Na Etapie Robót Podmiot Publiczny może odstąpić od Umowy w następujących sytuacjach:

- 1) nie pozyskania środków na Sfinansowanie Termomodernizacji przez Partnera Prywatnego w terminie umozliwiającym rozpoczęcie Termomodernizacji zgodnie z przyjetym harmonogramem dzialan;
- 2) nie wykonania przez Partnera Prywatnego z jego winy dokumentacji projektowej niezbędnej dla realizacji Przedsiewzięcia w terminie określonym Umową;
- 3) w razie zaistnienia istotnej zmiany okolicznosci powodujacej, ze wykonanie Umowy nie lezy w interesie publicznym, czego nie można było przewidziec w chwili zawarcia Umowy;
- 4) w stosunku do Partnera Prywatnego zostanie wszczęte postępowanie upadłościowe lub naprawcze;
- 5) rozpoczęta zostanie likwidacja Partnera Prywatnego zgodnie z przepisami regulującymi funkcjonowanie podmiotów w formie prawnej właściwej dla Partnera Prywatnego;

5. Na Etapie Robót Partner Prywatny może odstąpić od Umowy w następujących sytuacjach:
- 1) zwałki Podmiotu Publicznego z wniesieniem Wkładu Własnego w Przedsięwzięcie trwającej dłużej niż 60 dni poprzedzonej co najmniej jednokrotnym pisemnym wezwaniem Podmiotu Publicznego do dokonania tej czynności w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania;
 - 2) nieuzasadnionej zwłoki Podmiotu Publicznego z odbiorem robót i prac wykonanych w ramach Termomodernizacji trwającej dłużej niż 45 dni.
6. Odstąpienie od Umowy następuje w drodze pisemnego oświadczenia złożonego Podmiotowi Publicznemu w terminie 60 dni od zaistnienia zdarzenia uprawniającego do odstąpienia od Umowy.
7. W sytuacji odstąpienia od Umowy zgodnie z ust. 5 i 6, Partnerowi Prywatnemu przysługuje Wynagrodzenie za czynności i prace, których dokonał do dnia odstąpienia od Umowy. W zakresie zasad ustalenia zakresu wykonanych prac i wysokości odpowiadającego im Wynagrodzenia ust. 4 zd. drugie stosuje się odpowiednio.
8. Niezależnie od przyczyn odstąpienia od Umowy na Etapie Robót, Partner Prywatny niezwłocznie zabezpieczy na swój koszt roboty wykonane w ramach Termomodernizacji do dnia odstąpienia od Umowy.

§ 25

Rozwiązanie Umowy na Etapie Utrzymania

1. Na Etapie Utrzymania Podmiot Publiczny uprawniony jest do rozwiązania Umowy w sytuacji, gdy:
- 1) Partner Prywatny nie wywiązuje się z obowiązków z zakresu Utrzymania;
 - 2) Partner Prywatny uniemożliwia Podmiotowi Publicznemu wykonywanie uprawnień kontrolnych, o których mowa w § 21 Umowy;
 - 3) Partner Prywatny dopuszcza się z przyczyn leżących po jego stronie innych rażących naruszeń postanowień Umowy i nie usunie naruszenia w terminie 7 dni od dnia wezwania go przez Podmiot Publiczny do usunięcia naruszenia;
 - 4) w stosunku do Partnera Prywatnego zostanie wszczęte postępowanie upadłościowe lub naprawcze;

- 6) zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Partnera Prywatnego, mającego istotne znaczenie z punktu widzenia realizacji Umowy;
- 7) Partner Prywatny nie rozpoczął Termomodernizacji bądź zaprzestął jej wykonywania bez uzasadnionych przyczyn, a stan ten trwa pomimo wezwania Podmiotu Publicznego złożonego na piśmie do podjęcia realizacji Umowy;
- 8) Partner Prywatny w sposób rażąco naruszy postanowienia Umowy i nie usunie naruszenia w terminie 7 dni od dnia wezwania go przez Podmiot Publiczny do usunięcia naruszenia;
- 9) Partner Prywatny pozostaje w zwłoce z wykonaniem któregośkolwiek ze swoich obowiązków na Etapie Robót przekraczającej 14 dni w stosunku do określonego terminu;
- 10) w którymkolwiek Obiekcie stwierdzone zostaną wady istotne w wykonaniu Termomodernizacji, a Partner Prywatny, pomimo pisemnego wezwania przez Podmiot Publiczny, nie usunie ich w najkrótszym możliwym terminie zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, nie dłuższym jednak niż 60 dni od pisemnego otrzymania wezwania do usunięcia wad od Podmiotu Publicznego.
2. Prawo odstąpienia od Umowy o którym mowa w ust. 1 przysługuje Podmiotowi Publicznemu w ciągu 60 dni od dnia powzięcia wiadomości o zdarzeniu uprawniającym do odstąpienia od Umowy, a w przypadku gdy Umowa wymaga wezwania Partnera Prywatnego do określonego działania, w ciągu 60 dni od doręczenia tego wezwania Partnerowi Prywatnemu.
3. Odstąpienie od Umowy następuje w drodze pisemnego oświadczenia złożonego Partnerowi Prywatnemu.
4. W sytuacji odstąpienia od Umowy przez Podmiot Publiczny Partnerowi Prywatnemu przysługuje Wynagrodzenie za czynności i prace, których dokonał do dnia odstąpienia od Umowy. Zakres wykonanych prac i wysokość odpowiadającego im Wynagrodzenia zostaną niezwłocznie ustalone przez Stronę protokolarnie. Wynagrodzenie pomniejszone zostanie o kwoty umowne, jakie Partner Prywatny zobowiązany jest ponieść stosownie do § 26 Umowy.

5) rozpoczęcia zostanie likwidacja Partnera Prywatnego zgodnie z przepisami regulującymi funkcjonowanie podmiotów w formie prawnej właściwej dla Partnera Prywatnego.

2. Prawo rozwiązania Umowy przysługuje Podmiotowi Publicznemu w ciągu 60 dni od dnia powzięcia wiadomości o zdarzeniu uprawniającym go do rozwiązania Umowy. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt 1, 2 i 3 Podmiot Publiczny ma prawo rozwiązać Umowę jedynie po upływie dodatkowego terminu wskazanego w przesłanym do Partnera Prywatnego wezwaniu do zaprzestania naruszeń Umowy.

3. Rozwiązanie Umowy następuje za 3-miesięcznym wypowiedzeniem licząc od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym Podmiot Publiczny dokonał wypowiedzenia.

4. Rozwiązanie Umowy następuje w drodze pisemnego oświadczenia złożonego Partnerowi Prywatnemu

5. W sytuacjach określonych w ust. 1 rozwiązanie Umowy przez Podmiot Publiczny wywiera skutki *ex nunc*. Podmiot Publiczny zapłaci Partnerowi Prywatnemu różnicę pomiędzy Kosztami Inwestycyjnymi a sumą Wynagrodzenia przekazaną Partnerowi Prywatnemu do dnia rozwiązania Umowy. Kwota ta pomniejszona zostanie o kary umowne, jakie Partner Prywatny zobowiązany jest ponieść stosownie do § 26 Umowy. W przypadku, gdy wysokość kar umownych przekroczy wskazaną kwotę Partner Prywatny wyrówna Podmiotowi Publicznemu brakującą różnicę po przeliczeniu jej na wartości finansowe zgodnie z metodologią obliczania oszczędności energii.

6. Na Etapie Urzeczywiania Partner Prywatny uprawniony jest do rozwiązania Umowy w sytuacji, gdy:

- 1) Podmiot Publiczny, pomimo pisemnego wezwania do zapłaty, pozostaje w zwłocie z zapłatą Wynagrodzenia przez okres dłuższy niż 45 dni licząc od dnia dokonania wezwania;
- 2) Podmiot Publiczny bezzasadnie uniemożliwia Partnerowi Prywatnemu wykonywanie obowiązków z zakresu Utrzymania, w szczególności poprzez odmowę wstępu do Obiektów i nie zaprzestanie takiego postępowania pomimo wezwania skierowanego przez Partnera Prywatnego;
- 3) Podmiot Publiczny korzysta z Obiektów w sposób rażąco niezgodny z ich przeznaczeniem, w szczególności jeśli skutkuje to istotnymi zmianami w zużyciu energii elektrycznej lub ciepłej i nie przystąpi do korzystania w sposób zgodny z przeznaczeniem Obiektów pomimo pisemnego wezwania

35

skierowanego przez Partnera Prywatnego, w terminie 14 dni od daty otrzymania wezwania;

4) Podmiot Publiczny w sposób upórzywy dopuszcza się rażących naruszeń postanowień Umowy, i nie zaniecha tych naruszeń w terminie 14 dni od daty otrzymania wezwania skierowanego przez Partnera Prywatnego do zaniechania naruszeń.

7. Rozwiązanie Umowy przez Partnera Prywatnego następuje za 3-miesięcznym wypowiedzeniem licząc od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu w którym Partner Prywatny dokonał wypowiedzenia.

8. Rozwiązanie Umowy następuje w drodze pisemnego oświadczenia złożonego Podmiotowi Publicznemu.

9. Rozwiązanie Umowy przez Partnera Prywatnego w sytuacjach określonych w ust. 6 wywiera skutki *ex nunc*. Podmiot Publiczny zapłaci Partnerowi Prywatnemu różnicę pomiędzy Kosztami Inwestycyjnymi a sumą Wynagrodzenia przekazaną Partnerowi Prywatnemu do dnia rozwiązania Umowy. Kwota ta powiększona zostanie o karę umowną, jakie Podmiot Publiczny zobowiązany jest ponieść stosownie do § 26 Umowy.

§ 26

Kary Umowne

1. W określonych w niniejszym paragrafie przypadkach niewykonania lub niemalejącego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, Podmiot Publiczny ma prawo nałożyć Partnerowi Prywatnemu kary umowne na zasadach określonych poniżej. Niezależnie od obowiązku zapłaty kar umownych, w przypadku nieosiągnięcia zadeklarowanych w ofercie oszczędności w zużyciu energii, Partner Prywatny zobowiązany jest zapłacić Podmiotowi Publicznemu różnicę pomiędzy poziomem oszczędności gwarantowanym, a faktycznie osiągniętym.
2. Jeżeli szkoda przekracza wysokość kary umownej, Podmiot Publiczny może żądać dodatkowego odszkodowania uzupełniającego, zgodnie z przepisami Kodeksu Cywilnego.
3. Na Etapie Robót Partner Prywatny ponosi kary umowne na następujących zasadach:

- 1) 20 % Kosztów Inwestycyjnych Przedsięwzięcia w sytuacji odstąpienia przez Podmiot Publiczny od Umowy z przyczyn leżących po stronie Partnera Prywatnego;

36

2) 0,1% Kosztów Inwestycyjnych za każdy dzień zwłoki w sytuacji, gdy Partner Prywatny nie rozpocznie wykonywania Termomodernizacji bez uzasadnionych przyczyn;

3) 0,1% Kosztów Inwestycyjnych za każdy dzień zawinionej bezczynności Partnera Prywatnego w sytuacji, gdy zaprzestaje on bez uzasadnionych przyczyn wykonywania Termomodernizacji w którymkolwiek Obiekcie;

4) 0,1% Kosztów Inwestycyjnych za każdy dzień zwłoki w wykonaniu Termomodernizacji w terminie określonym Umową;

4. Na Etapie Robót Podmiot Publiczny zapłaci Partnerowi Prywatnemu karę umowną w wysokości 500 zł za każdy dzień zwłoki we wniesieniu Wkładu Własnego w Przedsięwzięcie.

5. Na Etapie Utrzymania Partner Prywatny zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w wysokości 20% Kosztów Inwestycyjnych Przedsięwzięcia w przypadku rozwiązania Umowy przez Podmiot Publiczny z przyczyn leżących po stronie Partnera Prywatnego.

6. Na Etapie Utrzymania Podmiot Publiczny zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w wysokości 20% Kosztów Inwestycyjnych Przedsięwzięcia w przypadku rozwiązania Umowy przez Partnera Prywatnego z przyczyn leżących po stronie Podmiotu Publicznego.

7. Za nieuzyskanie gwarantowanych oszczędności energii cieplnej w poszczególnych Obiektach, Partner Prywatny zapłaci Podmiotowi Publicznemu w każdym kolejnym roku kary umowne w wysokości:

Obiekt	Wysokość kary umownej PLN brutto
Szkoła Podstawowa Nr 2 w Karczewie	3 000,00
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim	2 600,00
Zespół Szkół im. Ks. Kard. Stefana Wyszyńskiego w Karczewie	1 800,00
Publiczne Gimnazjum im. Bolesława Prusa w Karczewie	3 000,00
Szkoła Podstawowa w Glinkach	2 200,00
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Sobiekursku	2 800,00
Przedszkole Nr 1 w Karczewie	2 000,00
Przedszkole Nr 2 w Karczewie	2 000,00
Ośrodek Zdrowia w Sobiekursku	1 000,00
Szkoła Podstawowa w Nadbrzeżu	1 200,00

37

8. Za nieuzyskanie gwarantowanych oszczędności energii elektrycznej w poszczególnych Obiektach, Partner Prywatny zapłaci Podmiotowi Publicznemu jednorazową karę umowną w wysokości:

Obiekt	Wysokość kary umownej PLN brutto
Szkoła Podstawowa Nr 2 w Karczewie	9 000,00
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Otwocku Wielkim	6 500,00
Zespół Szkół im. Ks. Kard. Stefana Wyszyńskiego w Karczewie	4 500,00
Publiczne Gimnazjum im. Bolesława Prusa w Karczewie	9 000,00
Szkoła Podstawowa w Glinkach	5 600,00
Zespół Szkolno-Przedszkolny w Sobiekursku	7 000,00
Przedszkole Nr 1 w Karczewie	5 200,00
Przedszkole Nr 2 w Karczewie	4 900,00
Ośrodek Zdrowia w Sobiekursku	1 600,00
Szkoła Podstawowa w Nadbrzeżu	2 800,00

7. Łączna odpowiedzialność odszkodowawcza Partnera Prywatnego wynikająca z Umowy lub w związku z nią, niezależnie od podstaw prawnych dochodzonego roszczenia w tym kar umownych ograniczona jest do 50 % Kosztów Inwestycyjnych netto. Powyższe ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą sytuacji, gdy zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami prawa odpowiedzialności Podmiotu Prywatnego ograniczyć nie można, w szczególności, gdy szkoda wyrządzona została przez Podmiot Prywatny z winy umyślnej.

§ 27

Rozstrzygnięcie sporów

1. Strony postanawiają, że wszelkie spory wynikłe na tle wykonywania Umowy rozwiązywane będą w drodze polubownej.

2. W przypadku zaistnienia jakiegokolwiek sporu, Strony podejmą wszelkie starania dla jego szybkiego zakończenia mając na uwadze cel Przedsięwzięcia i efektywność realizacji postanowień Umowy.

3. W sytuacji spornej, Strony zobowiązują się do niezwłocznej organizacji spotkania, w trakcie którego podejmą negocjacje zmierzające do wypracowania optymalnego rozwiązania kończącego spór. Przebieg spotkania i jego ustalenia końcowe

38

potwierdzone zostaną protokołem podpisanym przez osoby uczestniczące w mediacjach.

4. W przypadku, gdy negocjacje Stron nie doprowadzą do polubownego rozwiązania w okresie 60 kolejnych dni wszelkie spory wynikające z Umowy lub w związku z nią, będą ostatecznie rozstrzygane przez Zespół Orzekający działający przy Sądzie Arbitrażowym Lewiatan w Warszawie zgodnie z postanowieniami Regulaminu tego Sądu obowiązującego w dniu wszczęcia postępowania.

§ 28

Odpowiedzialność wobec osób trzecich

1. Partner Prywatny jest odpowiedzialny za szkody na osobie lub mieniu poniesione przez osoby trzecie w związku z Termomodernizacją i wykonywaniem obowiązków na Etapie Utrzymania na zasadach określonych w Umowie i przepisach obowiązującego prawa.
2. Podmiot Publiczny nie ponosi żadnej odpowiedzialności za działania i zaniechania Partnera Prywatnego w związku z wykonywaniem przez niego obowiązków wynikających z Umowy.
3. W przypadku, gdy Podmiot Publiczny zostanie obciążony jakimikolwiek roszczeniami osób trzecich w związku z realizacją Umowy, przysługuje mu roszczenie regresowe do Partnera Prywatnego w pełnej wysokości, uwzględniającej również wynikłe stąd koszty.

§ 29

Przekształcenia podmiotowe Partnera Prywatnego

1. Partner Prywatny wystąpi do Podmiotu Publicznego w formie pisemnej o zgodę na dokonanie następujących czynności prawnych:
 - 1) połączenia z innym podmiotem;
 - 2) podziału Partnera Prywatnego;
 - 3) zmiany formy prawnej Partnera Prywatnego;
 - 4) zbycia lub obciążenia przedsiębiorstwa Partnera Prywatnego.

39

2. Podmiot Publiczny udzieli zgody na dokonanie czynności określonych w ust. 1 pod warunkiem przejęcia przez następcę prawnego Partnera Prywatnego wszelkich praw i obowiązków wynikających z Umowy, na warunkach co najmniej takich samych lub korzystniejszych dla Podmiotu Publicznego.

3. Zgody, o której mowa w ust. 2, Podmiot Publiczny udzieli w terminie 30 dni od dnia otrzymania wniosku o którym mowa w ust. 1. Za wyrażenie zgody uznany zostanie również brak stanowiska Podmiotu Publicznego we wskazanym 30-dniowym terminie.

§ 30

Klauzula salwatoryjna

1. W przypadku uznania przez obie Strony, sąd lub inny uprawniony do tego organ, jakimikolwiek postanowień Umowy za nieważne lub nienadające się do wykonania w całości lub w części, pozostaje postanowienia Umowy pozostającą w mocy.
2. W przypadku uznania jakimikolwiek postanowień Umowy za niezgodne z prawem lub zasadami współżycia społecznego, Strony zobowiązują się podjąć niezwłocznie negocjacje w celu uzupełnienia Umowy w tej części, w dobrej wierze, na zasadach określonych w § 27 Umowy.

§ 31

Postanowienia końcowe

1. Umowa podlega prawu polskiemu i należy ją interpretować zgodnie z tym prawem.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych i ustawy o partnerstwie publiczno-privatnym, a także inne przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
3. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.
4. Nagłówki poszczególnych paragrafów Umowy mają wyłącznie charakter porządkowy i nie powinny służyć interpretacji przepisów Umowy.
5. Każda ze Stron ponosi we własnym zakresie koszty zawarcia Umowy.

40

6. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa egzemplarze dla każdej ze Stron.

7. Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.

Podmiot Publiczny

ING. J. KARPIŃCZAK
inż. Wiesław Dariusz Łokietek

RADCA PRAWNY
Beata Raźnicka-Cisłowska
(WA-6987)

GMINA KARCZEW
ul. Warszawska 26, 05-480 Karczew
07-000 OTWIECKI
WOL. MAZOWIECKIE
NIP 522-13-62 186 ARBON 11799022

Załączniki:

1. Metodologia obliczenia oszczędności dla każdego z Obiektów;
2. Harmonogram Spłat;
3. Oferta Partnera Prywatnego.

Partner Prywatny

Siemens Sp. z o.o.
Building Technologies
Biuro Techniczne
Dyrektor Działu EES

Siemens Sp. z o.o.
Sektor Infrastruktura & Usługi
Building Technologies
Biuro Techniczne
Dyrektor Filialowy

Siemens Sp. z o.o.
03-821 Warszawa, ul. Żupnicza 11
NIP: 526-03-02-870; Regon: 105016399

CENTRALNA INFORMACJA KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO

KRAJOWY REJESTR SĄDOWY

Stan na dzień 18.09.2015 godz. 09:22:11

Numer KRS: 0000018908

**Informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu
z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW
pobrana na podstawie art. 4 ust. 4aa ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze
Sądowym (Dz. U. z 2007 r. Nr 168, poz.1186, z późn. zm.)**

Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym	12.06.2001		
Ostatni wpis	Numer wpisu	Data dokonania wpisu	07.09.2015
	Signatura akt	WA.XIII NS-REJ.KRS/38136/15/75	
	Oznaczenie sądu	SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY W WARSZAWIE, XIII WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO	

Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1.Oznaczenie formy prawnej	SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
2.Numer REGON/NIP	REGON: 012792730, NIP: 5212685755
3.Firma, pod którą spółka działa	COFELY SERVICES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
4.Dane o wcześniejszej rejestracji	RHB 51838 SĄD REJONOWY DLA M.ST. WARSZAWY SĄD GOSPODARCZY XVI WYDZIAŁ GOSPODARCZY - REJESTROWY
5.Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z innymi podmiotami na podstawie umowy spółki cywilnej?	NIE
6.Czy podmiot posiada status organizacji pożytku publicznego?	---

Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1.Siedziba	kraj POLSKA, woj. MAZOWIECKIE, powiat M. ST. WARSZAWA, gmina M. ST. WARSZAWA, miejsc. WARSZAWA
2.Adres	ul. KIDOWSKA, nr 1, lok. ---, miejsc. WARSZAWA, kod 03-738, poczta WARSZAWA, kraj POLSKA
3.Adres poczty elektronicznej	-----
4.Adres strony internetowej	-----

Rubryka 3 - Oddziały	
Brak wpisów	

Rubryka 4 - Informacje o umowie	
1.informacja o zawarciu lub zmianach umowy spółki	16.10.1997 R. NOTARIUSZ DANUTA KOSIM - KRUSZEWSKA, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE UL.SZARA 14 LOK.15 REP.A-10484/97-UMOWA SPÓŁKI 26.03.2001 R. NOTARIUSZ MAGDALENA WITKOWSKA, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE UL.SZARA 14 LOK.15 REP.A-2794/2001-ZMIANA PAR.7,8,10,13,28 I PRZYJĘCIE TEKSTU JEDNOLITEGO UMOWY SPÓŁKI 27.07.2001 R. NOTARIUSZ ANNA EWA DAŃKO-ROESLER,KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE UL.ORDYNACKA 9,REP.A NR 10686/2001 - ZMIANA PAR.2 ZDANIA PIERWSZEGO UMOWY SPÓŁKI 22.03.2002 R. - NOTARIUSZ TAMARA JOANNA ŻURAKOWSKA, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE UL. ORDYNACKA 9, REP. A NR 4033/2002 - ZMIANA PAR.6, PAR.10, PAR.11 25.02.2005 R. - REP. A NR 905/2005, NOT. MAŁGORZATA NOWOSIELSKA, K.N. W WARSZAWIE, UL. POZNAŃSKA 23 M. 2 - ZMIANA § 2, § 3, § 5, § 7, TYTUŁ III, § 10, § 11 UST. 2, § 14, TYTUŁ IV, § 19, § 20, § 23 UST. 1, § 25 UST. 1 LIT. A, C, D, M, § 25 UST. 2, § 29 UST. 2 LIT. B, § 32 UST. 4, § 34, § 36, § 41, § 43 5 AKT NOTARIALNY Z DNIA 29 GRUDNIA 2009 ROKU, REPERTORIUM A NR 25147/2009, NOTARIUSZ BARTOSZ PAWEŁ MEDRAŚ, KANCELARIA NOTARIALNA, NOTARIUSZE MEDRAŚ I SZULC SPÓŁKA PARTNERSKA, ALEJA GRUNWALDZKA 190, 80-266 GDAŃSK ZMIANA § 2 UST. 1 I 2 UMOWY SPÓŁKI Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ 6 AKT NOTARIALNY Z DNIA 20.04.2010 ROKU, REP. A NR 11426/2010, NOTARIUSZ BARTOSZ PAWEŁ MEDRAŚ, KANCELARIA NOTARIALNA, NOTARIUSZE MEDRAŚ I SZULC SPÓŁKA PARTNERSKA, AL. GRUNWALDZKA 190, 80-266 GDAŃSK, ZMIENIONY § 7 UMOWY SPÓŁKI 23.12.2014 R., NOTARIUSZ BARTOSZ PAWEŁ MEDRAŚ, KANCELARIA NOTARIALNA W GDAŃSKU, REP. A NR 12753/2014, ZMIANA: § 7 UST. 1 UMOWY SPÓŁKI.

Rubryka 5	
1.Czas, na jaki została utworzona spółka	NIEOZNACZONY
2.Oznaczenie pisma innego niż Monitor Sądowy i Gospodarczy, przeznaczanego do ogłoszeń spółki	-----
3.Wspólnik może mieć:	WIĘKSZA LICZBĘ UDZIAŁÓW
4.Czy statut przyznaje uprawnienia osobiste określonym akcjonariuszom lub tytuły uczestnictwa w dochodach lub majątku spółki nie wynikających z akcji?	*****
5.Czy obligatoriusze mają prawo do udziałów w zysku?	*****

Rubryka 6 - Sposób powstania spółki	
Brak wpisów	

Rubryka 7 - Dane wspólników	
1.Nazwisko / Nazwa lub firma	GDF SUEZ ENERGIE SERVICES S.A.
2.Imiona	*****
3.Numer PESEL/REGON	---
4.Numer KRS	-----

5. Posiadane przez wspólnika udziały	7 000 UDZIAŁÓW O ŁĄCZNEJ WYSOKOŚCI 3.500.000,00 ZŁOTYCH
6. Czy wspólnik posiada całość udziałów spółki?	TAK

Rubryka 8 - Kapitał spółki	
1. Wysokość kapitału zakładowego	3 500 000,00 ZŁ
Podrubryka 1 Informacja o wniesieniu aportu	
Brak wpisów	

Rubryka 9 - Nie dotyczy	
Brak wpisów	

Rubryka 10 - Nie dotyczy	
Brak wpisów	

Dział 2

Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu	
1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu	ZARZĄD
2. Sposób reprezentacji podmiotu	W PRZYPADKU ZARZĄDU WIELOOSOBOWEGO - DWAJ CZŁONKOWIE ZARZĄDU ŁĄCZNIE LUB CZŁONEK ZARZĄDU ŁĄCZNIE Z PROKURENTEM, A W PRZYPADKU ZARZĄDU JEDNOSOBOWEGO - PREZES ZARZĄDU
Podrubryka 1 Dane osób wchodzących w skład organu	
1. Nazwisko / Nazwa lub Firma	WOŹNIAK
2. Imiona	JANI BOLESŁAW
3. Numer PESEL/REGON	64012100510
4. Numer KRS	****
5. Funkcja w organie reprezentującym	PREZES ZARZĄDU
6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
7. Data do jakiej została zawieszona	-----

Rubryka 2 - Organ nadzoru	
1. Nazwa organu	RADA NADZORCZA
Podrubryka 1	

Dane osób wchodzących w skład organu	
1	
1. Nazwisko	STRYCEK
2. Imiona	PETER
3. Numer PESEL	---
2	
1. Nazwisko	DARDENNE
2. Imiona	FREDERIC PIERRE
3. Numer PESEL	---
3	
1. Nazwisko	JACOLIN
2. Imiona	ETIENNE
3. Numer PESEL	---

Rubryka 3 - Prokurenci	
Brak wpisów	

Dział 3

Rubryka 1 - Przedmiot działalności	
1. Przedmiot przeważającej działalności przedsiębiorcy	68, 32, Z, ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI WYKONYWANE NA ZLECENIE
2. Przedmiot pozostałej działalności przedsiębiorcy	33, ,, , NAPRAWA, KONSERWACJA I INSTALOWANIE MASZYN I URZĄDZEŃ 35, ,, , WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, PARĘ WODNĄ, GORĄCĄ WODĘ I POWIETRZE DO URZĄDÓW KLIMATYZACYJNYCH 36, ,, , POBÓR, UZDATNIANIE I DOSTARCZANIE WODY 43, ,, , ROBOTY BUDOWLANE SPECJALISTYCZNE 68, ,, , DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z OBSŁUGĄ RYNKU NIERUCHOMOŚCI 69, ,, , DZIAŁALNOŚĆ PRAWNICZA, RACHUNKOWO-KSIEGOWA I DORADZTWO PODATKOWE 74, ,, , POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA 81, ,, , DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA ZWIĄZANA Z UTRZYMANIEM PORZĄDKU W BUDYNKACH I ZAGOSPODAROWANIEM TERENÓW ZIELENI 82, ,, , DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z ADMINISTRACYJNĄ OBSŁUGĄ BIURA I POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA PROWADZENIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Rubryka 2 - Wzmianki o złożonych dokumentach		
Rodzaj dokumentu	Nr kolejny w polu	Data złożenia Za okres od do
1. Wzmianka o złożeniu rocznego sprawozdania finansowego	1	10.08.2001 01.01.2000 R. - 31.12.2000 R.
	2	22.07.2002 01.01.2001 R. - 31.12.2001 R.
	3	04.06.2003 01.01.2002 R. - 31.12.2002 R.
	4	03.12.2004 01.01.2003R. - 31.12.2003R.
	5	25.10.2005 01.01.2004-31.12.2004
	6	14.07.2006 01.01.2005 - 31.12.2005
	7	09.07.2007 01.01.2006 - 31.12.2006

8	05.08.2008	01.01.2007 - 31.12.2007
9	15.07.2009	01.01.2008 - 31.12.2008
10	15.07.2010	01.01.2009 - 31.12.2009
11	15.07.2011	01.01.2010 - 31.12.2010
12	16.07.2012	01.01.2011 - 31.12.2011
13	12.07.2013	01.01.2012 - 31.12.2012
14	21.10.2014	OD 01.01.2013 DO 31.12.2013
15	10.07.2015	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014
1	*****	01.01.2000 R. - 31.12.2000 R.
2	*****	01.01.2003R. - 31.12.2003R.
3	*****	01.01.2011 - 31.12.2011
4	*****	01.01.2012 - 31.12.2012
5	*****	OD 01.01.2013 DO 31.12.2013
6	*****	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014
1	*****	01.01.2000 R. - 31.12.2000 R.
2	*****	01.01.2001 R. - 31.12.2001 R.
3	*****	01.01.2002 R. - 31.12.2002 R.
4	*****	01.01.2003R. - 31.12.2003R.
5	*****	01.01.2004 - 31.12.2004
6	*****	01.01.2005 - 31.12.2005
7	*****	01.01.2006 - 31.12.2006
8	*****	01.01.2007 - 31.12.2007
9	*****	01.01.2008 - 31.12.2008
10	*****	01.01.2009 - 31.12.2009
11	*****	01.01.2010 - 31.12.2010
12	*****	01.01.2011 - 31.12.2011
13	*****	01.01.2012 - 31.12.2012
14	*****	OD 01.01.2013 DO 31.12.2013
15	*****	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014
1	*****	01.01.2000 R. - 31.12.2000 R.
2	*****	01.01.2001 R. - 31.12.2001 R.
3	*****	01.01.2002 R. - 31.12.2002 R.
4	*****	01.01.2003R. - 31.12.2003R.
5	*****	01.01.2004-31.12.2004
6	*****	01.01.2005 - 31.12.2005
7	*****	01.01.2006 - 31.12.2006
8	*****	01.01.2007 - 31.12.2007
9	*****	01.01.2008 - 31.12.2008
10	*****	01.01.2009 - 31.12.2009
11	*****	01.01.2010 - 31.12.2010
12	*****	01.01.2011 - 31.12.2011
13	*****	01.01.2012 - 31.12.2012
14	*****	OD 01.01.2013 DO 31.12.2013
15	*****	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014
2. Wzmianka o złożeniu opinii biegłego rewidenta		
3. Wzmianka o złożeniu uchwały lub postanowienia o zatwierdzeniu sprawozdania finansowego		
4. Wzmianka o złożeniu sprawozdania z działalności podmiotu		

Rubryka 3 - Sprawozdania grupy kapitałowej
Brak wpisów
Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji pożytku publicznego
Brak wpisów
Rubryka 5 - Informacja o dniu kończącym rok obrotowy
Brak wpisów
Dział 4
Rubryka 1 - Zaległości
Brak wpisów
Rubryka 2 - Wierzytelności
Brak wpisów
Rubryka 3 - Informacje o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu w przedmiocie ogłoszenia upadłości, o oddaleniu wniosku o ogłoszenie upadłości z uwagi na fakt, że majątek niewypłacalnego dłużnika nie wystarcza na zaspokojenie kosztów postępowania
Brak wpisów
Rubryka 4 - Umorzenie prowadzonej przeciwko podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji nie uzyska się sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych
Brak wpisów
Dział 5
Rubryka 1 - Kurator
Brak wpisów
Dział 6
Rubryka 1 - Likwidacja
Brak wpisów

Rubryka 2 - Informacje o rozwiązaniu lub unieważnieniu spółki
Brak wpisów

Rubryka 3 - Nie dotyczy
Brak wpisów

Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, podziale lub przekształceniu
Brak wpisów

Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym
Brak wpisów

Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym
Brak wpisów

Rubryka 7 - Informacja o postępowaniu naprawczym
Brak wpisów

Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej
Brak wpisów

data sporządzenia wydruku 18.09.2015
adres strony internetowej, na której są dostępne informacje z rejestru: https://ems.ms.gov.pl



BGZ BNP PARIBAS

Potwierdzenie realizacji przelewu

Bank BGŻ BNP Paribas S.A.
ul. Kasprzaka 10/16, 01-211 Warszawa
www.bgzbnpparibas.pl
tel. 801 321 123

Informacje o transakcji: **225_PRZELEW PLANET**

Nadawca przelewu:

Nr Rachunku: 80 1600 1374 1849 4768 5000 0001
Nazwa Banku: BGŻBNP O./Warszawa
Nadawca: COFELY TECHNIKA INSTALACYJNA SP.ZOO
ul. Czerniakowska 58
00-717 Warszawa

Odbiorca przelewu:

Nr Rachunku: 60 1010 1010 0081 3622 3100 0000
Nazwa Banku: NBP O/Okr./W-wa
Odbiorca: Urząd Zamówień Publicznych
Postępu 17A
02-676 Warszawa

Szczegóły płatności:

Odwołanie Cofely Services Sp. z o.o
w postępowaniu na Poprawa efektywn.
wykorzyst.energii w bud.użyteczn.pu
bl.Gm.Miejskiej Pabianice

Kwota:

20 000,00 PLN

Data realizacji:

19.10.2015

Numer referencyjny transakcji:

CENT51019H084763

Niniejsze potwierdzenie przelewu zostało sporządzone na podst. art. 7 ustawy Prawo Bankowe (Dz.U. nr 72 z 2002r., poz. 665, z późniejszymi zmianami). Dokument wygenerowany komputerowo, za pomocą systemu bankowości internetowej BiznesPl@net, nie wymaga podpisu ani stempla.

Uwaga! Data waluty jest prezentowana tylko wówczas, gdy jest inna niż data księgowania (data realizacji).

W przypadku potwierdzenia dla prowizji lub odsetek w polu Nadawca przelewu prezentowane są dane właściciela rachunku oraz pole Odbiorca przelewu jest puste.

Data sporządzenia potwierdzenia: 19.10.2015, 13:31:39

Za zgodność z oryginałem

PREZES ZARZĄDU

dr Jan Woźniak